

HORA NOVA

Periòdic independent de l'Empordà

Any III · Època III · Número 120 · 30 Maig-5 Abril · 1979

2 Francs · 20 pessetes

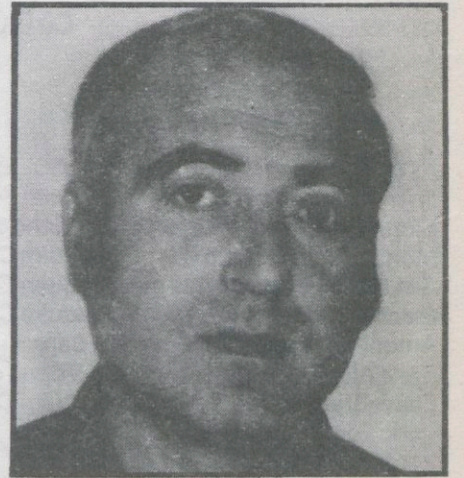
9PAIS 9PAIS 9PAIS 9PAIS

L'ASPECTE HUMÀ DELS REGIDORS

Miquel Esteba Caireta



Emili Bach reelegit president del Figueres



Indignació
pels
atemptats
terroristes

Les Forques,
una barriada
fantasma

Urbanisme i Sanitat s'interessen per la Urbanització Capellera

Per primera vegada s'estudien mesures per tal de solucionar els problemes

Lluís Racionero
de Sant Martí
d'Empúries,
premi del Jurat
al Festival
de Cannes

El propassat dissabte se celebrà en les instal·lacions del C.N Figueres un partit de fútbol-sala en el qual s'enfrontaren regidors i funcionaris de l'Ajuntament. Aquests últims demostraren més habilitat amb la pilota, més força i guanyaren. El partit resultà molt divertit i es disputà amb gran camaraderia. El més gran lluitador del regidors fou, sens dubte, el doctor Ernest Vila



OMINIUM CULTURAL Delegació de l'Alt Empordà

RELACIÓ DE PREMIATS EN EL
6è CONCURS PER A LA JOVENTUT, ANY 1.979

ALUMNES	COL·LEGI	LOCALITAT
Joan Felip i Pujol	La Salle	Figueres
Mònica Auger i Monerri	St.Vicenç de Paül	Figueres
Mònica Llovet i Martí	Joaquim Cusí	Figueres
Sil Lluca Fonellosa	Joaquim Cusí	Figueres
Francesc Jadea	Joaquim Cusí	Figueres
Antoni Carboner i Garriga	La Salle	Figueres
Rosa Albertí i Teixidor	St. Vicenç de Paül	Figueres
Elena Bransuela	Joaquim Cusí	Figueres
Enric Fontdecaba i Baig	La Salle	Figueres
Jordi Rodeja i Rubió	La Salle	Figueres
Ignasi Sargatal i Pontacq	Sant Pau	Figueres
Carles Pey Costa	Sant Pau	Figueres
Anna Costa	Escolàpies	Figueres
M ^a Assumpció Jaume	Escolàpies	Figueres
Mònica Ruiz	Joaquim Cusí	Figueres
Nativitat Vilanova Teixidor	Navata	Navata
Lurdes Costa i Quer	St. Vicenç de Paül	Figueres
Carme Cairós i Badosa	St. Vicenç de Paül	Figueres
Anna Costa Semblàs	Sgr. Cor de Maria	Figueres
M ^a Àngels Gordillo Bolassell	St. Vicenç de Paül	Figueres
Montserrat Grau i Colomer	St. Vicenç de Paül	Figueres
Albert Domínguez	Joaquim Cusí	Figueres
Núria Masó	Escolàpies	Figueres
Patricia Gutiérrez	Narcís Monturiol	Roses

PROVA DE DICTAT - Premis 500 Pts.

Mònica Marcó i Juan	Narcís Monturiol	Roses
Elisabet Fontdecaba	St.Vicenç Paül	Figueres

Alumnes de Quart i Cinquè d'E.G.B.

PROVA DE RECITACIÓ - Premis de 500 Pts.

ALUMNES	COL·LEGI	LOCALITAT
Noèlia Gordillo Bolassell	St. Vicenç de Paül	Figueres
Lídia Blanquez	Joaquim Cusí	Figueres
Elisabet Costa i Ferrer	St. Vicenç de Paül	Figueres
Xavier Carrasco	Joaquim Cusí	Figueres
Teresa Àngel i Batlle	St. Vicenç de Paül	Figueres
Lídia Pascual i Ramírez	St. Vicenç de Paul	Figueres
Glòria Aldebuolo	Joaquim Cusí	Figueres
Nativitat Vilanova i Teixidor	Navata	Navata
Ramon Camps i Estela	La Salle	Figueres
Rosa Ayats i Armada	Vilabertran	Vilabertran
Lurdes Casadellà	St. Vicenç de Paül	Figueres
Imma Abadal i Quera	Narcís Monturiol	Roses
Anna Tries	Escolàpies	Figueres
Amèlia Pacreu	Sgr. Cor de Maria	Figueres
Jordi Martí i Figuerola	La Salle	Figueres
Montserrat Solà i Güell	St. Vicenç de Paül	Figueres
Caterina Vila i Planella	Bon Pastor	Figueres
Anna del Castillo i Montero	Bon Pastor	Figueres
M ^a Carme Puig i Rubio	Bon Pastor	Figueres
Maria Martinez	Sgr. Cor de Maria	Figueres
M ^a Àngels Galí	Escolàpies	Figueres

PROVA DE REDACCIÓ - Premi de 500 pts.

Luis Tubert i Grau	Navata	Navata
Elisabet Salleras	Escolàpies	Figueres
M ^a Rosa Illa i Prat	Sant Pau	Figueres
Anna Tries	Escolàpies	Figueres
Xavier Padrosa i Pierre	La Salle	Figueres

Alumnes de sisè, setè i vuitè nivell d'E.G.B.

HISTORIETES, CÒMICS i AUQUES - Premis i accèssits.
Premi de 1.000 pts:

Ester Guix Vergés	St.Vicenç de Paül	Figueres
Maria Pallisera Díaz	Escolàpies	Figueres
M ^a Dolors Fà Fàbregas	St.Vicenç de Paül	Figueres

Accèssits de 500 pts:

Lurdes Fina Carreras	Escolàpies	Figueres
Joaquima Blasi	St.Vicenç de Paül	Figueres

PREMI DE REDACCIÓ - Premis de 1.000 pts.

Cèlia Sánchez i Rodríguez	Narcís Monturiol	Roses
Blanca Faget i Font	St.Vicenç de Paül	Figueres
Eva Portell i Carbó	St.Vicenç de Paül	Figueres
Cecília Domínguez i Fernández	Sagrat Cor de Maria	Figueres
E.Guimerà		
A.Marin	Escolàpies	Figueres
Pere Mundet i Guardiola	La Salle	Figueres
Fèlix Fernández i Martínez	Narcís Monturiol	Roses

REDACCIÓ D'HISTÒRIA - Premis de 1.000 pts.

Antònia Gracia Benítez	Sagrat Cor de Maria	Figueres
(«Història i economia de Figueres»)		
R.Blanch i M.Sudrià	La Salle	Figueres
(«Els successors de'n Jaume I»)		
Olga Àlvarez i Baixeras	St.Vicenç de Paül	Figueres
(«La Rambla cor i nervi de Figueres»)		

Mereixen una menció els treballs:

«Primeres dates històriques», de Miquel Garcia Lorca
«La història de Catalunya», de Brugat, Surroca i Serra
i «Història de Catalunya», de Rosa Serra Viella.

PREMI DE CIÈNCIES - Premis de 1.000 pts.

Carles Falgueras i Josep Lluís Garcia - «Història del telèfon»
Anna Maria Cos i Devounad, pel seu treball «Màquines de vapor»,
del Col·legi Sant Pau de Figueres.
Marta Bartis Riera i Joan Darnés Pedregosa, pel seu treball «La
màquina de vapor».

Concursants de 15 a 18 anys

PREMI DE POESIA - Premi i accèssits

Un premi de 3.000 pts. a Manel Miró i Alaix, pel recull «Somnis».
Col·legi: Institut Mixte, n^o 2, 17 anys.

Accèssits de 1.000 pts. a:

Agustí Bosch (16 anys) i Lluís Peñuelas (17 anys).

Menció honorífica a:

Irene Cordero Morea, de 15 anys i Carme Pijoan, de l'Escola de
Formació Professional, que tenen dret a un llibre.

Altres participants, els quals seran obsequiats amb un llibre:

Maria Teresa Miró i Alaix
Maria Teresa Martínez
Olga Tribulietx
Núria Massot
Agnès Frigola
Xavier Nadal
Maria Àngels Pujolar

PREMI D'HISTÒRIA - Premi de 3.000 pts.

A Jordi Riera i Daviü pel seu treball «Viatge a la història de
Mallorca» (17 anys)

Els premis de literatura i de ciències han quedat deserts.

Signen, pel Jurat:

Maria Verdager, Felip Ponsatí, Florentí Blanch, Simó Bosch, Jordi
Geli, Maria Àngels Anglada i Miquel Solé

NOTES:

Els participants no premiats tenen dret a un obsequi, que serà
entregat a l'escola que correspongui.

S'agrairà la presència d'un professor de cada escola que tingui
participants al concurs, el qual serà també obsequiat amb un llibre.

El repartiment de premis tindrà lloc en una festa, el divendres 1
de Juny a les 6 de la tarda, al local del Patronat, amb la participació
del grup d'animació «Ara va de Bo!».

Figueres, 22 de Maig de 1.979



by Soms

En una Festa de l'Arbre celebrada hace tiempo se produjo, como lamentablemente se suele producir, la consecuencia incívica. Todavía no habían transcurrido veinticuatro horas de la «plantada», cuando casi una docena de los jóvenes árboles ya habían sido arrancados. Encima, los rótulos que fueron colocados precisamente con la leyenda —pura leyenda, desde luego— de que se respetaran las plantas, sufrieron el mismo trato, apareciendo destrozados. En el boletín del Centre Excursionista Empordanès, entidad organizadora de la Festa, apareció un comentario sobre el hecho. Terminaba así: «No per què creiem amb l'home, vol dir que siguem felius, però els perdonem a tots. Els perdonem mentre no en poguem haver a cap, es clar...»

OTRA FIRA CON
IMPULSO

Era de prever un éxito y así fue. Excelente arranque de la I Fira del llibre d'Ocasión celebrada en la Rambla, idea impulsada por la Agrupació de Cultura del Casino Menestral. Lo tenía todo a su favor, incluso la fecha especialísima para la ciudad, el 3 de mayo. Algo que, por poco que se pueda, debe ya quedar fijado en el programa de la Santa Creu. Lo que no esperábamos tanto —una sorpesa— que incrementó a modo todo lo que de antemano tenía a su favor, fueron los atractivos de su propia realidad: participación de los librereros especializados, cantidad de libros para todos los gustos y precios verdaderamente de ocasión. Daba gloria poder adquirir, otra vez, libros. No uno sino bastantes, o muchos. Esa fatiga que proporciona a las carteras el seguir los peldaños de la esclada de precios que también ha disparado a los libros, se había disipado como por encanto. Costaba, ciertamente, de creer. Era como una cuenta hacia atrás sin que se moviera el cohete. Y la Fira, que es lo bueno, fue recíproca. Porque los librereros se mostraban satisfechos de ese contacto con Figueres. Por la venta. Por el subido interés que mostraba la gente.

CAMBIOS

Entre las novedades de las Fires 1979 puede incluirse la vuelta de la señora Ramona a la Rambla.

Condol de l'Ajuntament per les víctimes del terrorisme

El dissabte, a primera hora, el batlle de la ciutat, en nom de l'Ajuntament va enviar telegrams de condol al President del Consell de Ministres i al Ministre de la Defensa, en els quals deia: «Ayuntamiento de Figueres expresa su repulsa y dolor por los asesinatos del Tte. Gral. Luis Gómez Hortigüela, Coroneles Aralos Gomarís y Laso Corral y el conductor Gómez Borrero, rogando hagan extensivos estos sentimientos a los familiares de las víctimas. Josep M^a Ametlla. Alcalde de Figueres».

SERVEI DE RECOLLIDA D'ESCOMBRARIES

Es recorda a tots el figuerencs que les escombraries han de baixar-se al carrer entre les nou i les deu de la nit, posades dins bosses ja que aquest sistema evita els inconvenients de fer-ho en galledes o cubells. Pels establiments comercials es fa avinent l'obligació de depositar les deixalles en atuell d'un màxim de 80 litres de capacitat amb un pes inferior a 40 quilos.

La Conselleria de Cultura ofereix i demana col·laboració a les entitats

El proppassat dilluns dia 22 de Maig va tenir lloc a l'Ajuntament una reunió dels consellers de Cultura i Esports amb les entitats figuerenques. Hi assistiren pràcticament la totalitat de les entitats, algunes de les quals destacaren que era la primera vegada que l'Ajuntament les convocava.

La tinent d'Alcalde de Cultura posà de manifest que, de moment, no es podia comptar amb gaires subvencions, donat el reduït pressupost, però que sí, oferia tota mena de facilitats i el recolzament de l'Ajuntament.

També s'establí una coordinació d'actes culturals a nivell de Figueres entre totes les entitats, la qual cosa ja fa temps que es trobava a faltar. Així, doncs, es concretà que les entitats comunicarien a la conselleria de Cultura de l'Ajuntament els actes programats i que alhora serien informades dels que hi hagués el mateix dia o dies propers. Al mateix temps, la Conselleria de Cultura s'ha compromès a facilitar, setmanalment, a la premsa l'Agenda Cultural.

Els diumenges i dies festius no hi ha servei de recollida d'escombraries.

També es recorda que pel servei de recollida de mobles vells i inservibles cal avisar al telèfon 50 30 60.

NOU TREN

La Renfe, atesa la comanda de l'Ajuntament, ha posat en circulació un nou tren que surt de Portbou a les 18'20 i arriba a Figueres a les 18'54. A la vegada aquest tren surt de Figueres a les 19 i arriba a Portbou a les 19'34.

CONSELLERIA DE LA JOVENTUT

Havent-se creat la conselleria de la Joventut a l'Ajuntament de Figueres, creiem convenient

convocar una Reunió amb totes les Entitats, Associacions i Organitzacions de caire juvenil de la nostra ciutat per tal de tractar de la creació d'un possible Consell Municipal de la Joventut que pogués recollir totes les inquietuds i aspiracions del jovent de Figueres.

La Reunió tindrà lloc el proper divendres dia 1 de Juny a les 9 del vespre al Saló d'Actes de l'Ajuntament.

PLE MUNICIPAL EL DIA 5 DE JUNY

El proper dimarts, dia 5 de juny, es celebrarà el Ple municipal ordinari del esmentat mes de juny. A aquestes hores encara no està redactat l'ordre del dia, que es facilitarà a la premsa amb la deguda antelació.

TEXT DE LA NOTA INFORMATIVA DE LA COMISSIÓ DE SERVEIS. APROVAT EN LA SESSIÓ DEL DIA 21 DE MAIG DE 1979:

«La Comissió informativa Municipal de Serveis públics, a d'assumir la responsabilitat del servei d'abastament i distribució d'aigua potable a Figueres, vol informar als ciutadans dels següents punts:

«1.— Malgrat les promeses reiterades de l'anterior consistori referents a la definitiva normalització del sumniste d'aigua a la ciutat, no es varen realitzar amb la suficient antelació les gestions necessàries per a llur solució.

«2.— Si bé la quantitat d'aigua que arriba a la ciutat és suficient, la única planta de depuració existent no dona l'abast per a cobrir les actuals necessitats. La solució passa doncs, per la construcció ara d'una nova planta de depuració, planta que ja s'hauria d'haver construït ja que existeix el projecte tècnic i un pressupost actualitzat. Avui la construcció d'aquesta depuradora tindrà un cost superior

al del moment de projectar-se i forçosament trigarà un mínim de 6 mesos des de l'adjudicació de l'obra.

«3.— Amb les mesures que puguin arbitrar-se, l'aprofitament de tota l'aigua potable per a distribució ciutadana per a rec i neteja d'aigua d'altres procedències i sobretot amb la col·laboració dels ciutadans, als qui demanem un us moderat i racional de l'aigua, creiem que podrem solventar satisfactòriament la qüestió del sumniste per aquest any.

«4.— Malgrat el compromís d'aquesta Comissió en la solució dels problemes referents als serveis municipals, sense defugir les nostres pròpies responsabilitats, ens creiem obligats a informar a l'opinió pública de la importantíssima part de responsabilitat que en l'ajornament de la solució del problema de l'aigua corresponent a la negligència i imprevisió de l'anterior consistori.»

DOS VENDEDORES

Precisa empresa industrial. Fijos en plantilla, S.S. e ingresos entre sueldo y comisiones de 70.000 a 100.000.- Ptas. mes. Pídanos entrevista al teléfono: 93-85.11.254

Acuerdos de la Comisión Permanente Municipal

(Redacción).- Según nota que nos facilitan los servicios de prensa del Ayuntamiento, podemos ofrecer el extracto de los acuerdos adoptados en la sesión del día 23 de mayo de 1979.

— Aprobar sin reparos el acta anterior ordinaria del día 16 del actual.

— Aprobar la Cuenta de Caudales o de Caja rendida por el Depositario de Fondos, correspondiente al 4º trimestre del ejercicio de 1.978.

— Disponer la ordenación de los gastos siguientes: adquisición de un cuadro con destino al Museo Municipal del Ampurdán; compra de dos botellas de amoníaco para el Servicio de Aguas potables; adquisición de otro cuadro para el Museo Municipal del Ampurdán; abono de trabajos para reforma del local y servicios del Centro Recreativo Ampurdanés de Vilatenim; abono de trabajos por obras de acondicionamiento del mismo; trabajos extramunicipales de confección recibos urbana y alcantarillado; trabajos extraordinarios de Recaudación; compra de una máquina de escribir y mesita para las Oficinas municipales; adquisición de 200 contadores de agua marca Nima de 13 mm. para el Servicio de Aguas potables (2 propuestas); para obras de mantenimiento de la fachada del Museo Municipal del Ampurdán, calle Ingenieros, (tres propuestas); vallado de un paso peatonal en carretera de Olot a Rosas; y adquisición de 1.000 placas de registro numerado para perros.

— Aprobar provisionalmente la relación nº 1-79 de liquidación de Plus Valía por un importe de 1.079.673 pesetas.

— Aprobar la certificación nº16 de obras de construcción del Parque de Bomberos realizadas por D.Claudio Pinadell Lloret, debiendo formalizarse por la Intervención municipal la documentación pertinente para su envío al Banco de Crédito Local de España con petición de fondos para pago al contratista.

— Aprobar Dictamen sobre abono al personal del Cementerio por los trabajos de colocación de lápidas en el mismo.

— Reconocer la nueva titularidad funeraria de nichos y Criptas en el Cementerio municipal tramitados por herencias o cesiones y disponer el cobro de las tasas que correspondan.

— Reconocer la partición de la propiedad del Panteón nº 53 en el Cementerio municipal a nombre de D.José Vilanova Ginjaume y D^a María Forcada Rosa, y disponer se proceda al cobro de las tasas correspondientes.

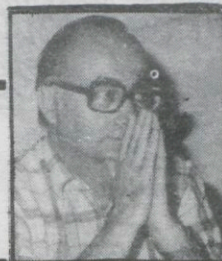
— Aprobar Dictamen de la Comisión Informativa de Gobierno Local estableciendo el nuevo horario de trabajo del personal funcionario, y el de despacho al público en las Oficinas municipales.

— Disponer pase a estudio de los Servicios Técnicos municipales la construcción de rampas junto a las escaleras de la Rambla coincidentes con los pasos de cebrá, para subida y bajada de cochecitos de niños e inválidos.

L'Ajuntament preocupat per la manca de places escolars

La preocupació de l'Ajuntament per la problemàtica escolar de cara al nou curs, s'ha concretat en una primera reunió de tots els directors de centres escolars d'E.G.B. de la nostra ciutat, tant públics com privats, amb l'Al-

calde la tinent d'alcalde de Cultura i la delegada d'ensenyament per tal de mantenir un canvi d'impressions i de coordinar esforços per tal de paliar en la mesura possible el problema de manca de places escolars pel curs 79-80.



Juli molons

Rata-safari

Era de matinada. El dia havia trencat i tot just per l'horitzó transpuntava una ratlla lluminosa. El silenci s'escoltava. Només el trencava el cant dels ocells que encara es senten en el barris perifèrics de la nostra ciutat.

De sobte em vaig aturar. Del mig del carrer fosc venia el so d'una forta galopada. Mig amagat en un portal intentava descobrir el que era aquell soroll cada vegada més fort. Quan va passar per sota d'un fanal la vaig veure bé. Era una rata, una rata, com es diu, igual que un conill. No era pas la primera vegada que en veia de rates, però aquella era, potser, la que més corria.

Passat el petit esglai vaig fer camí de nou per aturar-me i novament un sobresalt. Un xiulet em despertà l'orella encara una mica ensopida. Què era? Des de dalt d'un petit turó dos vailets amb escopetes d'aire comprimit disparaven a la rata. Vet aquí perquè l'animal corria tant. Vaig fer-me notar per tal de no rebre cap tret. I també els vaig demanar què feien. Nosaltres -digueren- practiquem el rata-safari. Hi ha dies que en pelem fins a mitja dotzena.

Pensava jo, tot anant cap a la feina, amb el doctor Ernest Vila. Té rao. A Figueres n'hi ha massa de rates. Caldrà que practiquem tots el rata-safari?

Les entitats figuerenques

(Redacció, per Alfons Gumbau).— El Casino Menestral Figuerenc és una societat ben coneguda de tots. Avui ens en parla el seu president actual Joaquim Pellejà.

—Quan i com va fundar-se el Casino?

—El Casino el va fundar una



sèrie de senyors que venien reunint-se en un cafè i decidiren crear una societat cultural i recreativa. La data exacte és l'1 de gener de 1856.

—Fem un resum de la seva història.

—El Casino, com diu el seu nom, va ser fundat per la menestralia. Va començar amb un petit local; després s'hi afegieren qua-

tre edificis més i un hort, fins aconseguir l'estatge que tenim avui. Durant molt temps va ser una part molt important de la ciutat, sobretot per les conferències de caire polític que es feien a la seva sala «Atenea», nomenada així per aquesta raó. Les juntes del Casino originaren molts polítics, alcaldes i un ministre. En l'actualitat i malgrat que persisteix el nom, està obert a tothom i s'ha donat entrada sobretot a les classes més senzilles.

—Els socis de l'entitat participen en el seu funcionament?

«L'anterior consistori ens perjudicà en un cas molt concret»

—El nombre de socis sobrepassa els 1200; en realitat, no participa gaire, i això és un gran mal per aquesta entitat i per totes les altres on passa el mateix. Molts socis hi són per inèrcia, per què hi eren els seus pares.

—Des de quan n'és president?

—Vaig entrar a la junta l'any 1962, com a secretari; l'any 70 vaig plegar durant dos anys i després d'una forta crisi de la societat vaig entrar-hi com a President el juliol del 1972.

—Quines seccions té el Casino Menestral?

—En té unes que podríem dir directes: el Centre Excursionista Empordanès, l'Agrupació de

CASINO MENESTRAL

Joaquim Pellejà: «Per col·laborar amb l'Ajuntament, ens han dit feixistes»

Cultura, amb les seves escoles de Música i Pintura, i l'Agrupació Filatèlia i Numismàtica. Altres les acollim, el Club Ciclista Empordanès, la Colla Sardanista Figueres, la Peña d'escacs Sant Jordi.

—Com es manté la Societat?

—El Casino viu com pot. Les

quotes dels socis, no cobreixen ni el 50 %; l'altra part surt de les activitats recreatives. Les escoles de dibuix i pintura, malgrat ser socials, els alumnes paguen una quota mínima pel seu manteniment.

—Reben subvencions d'alguí?

—Solament per cassos concrets com la Fira del Dibuix, que ens la dona la Comissió de fires i particulars, o com en el cas dels Premis Literaris que celebrarem el mes que ve, que esperem que l'ajuntament no ens fallarà.

—quin problemes tenen?

—El principal és l'econòmic; però amb una societat de la importància de la nostra en sorgeixen de tot tipus.

—Han pensat en alguna solució al problema econòmic?

—Sí, l'hem pensada però el projecte és a molt llarg plaç i de depen de moltes coses.

—Fa uns anys el Casino era sobretot una sala de ball. No li sembla que amb les transformacions que ha sofert ha perdut molt del seu antic ambient?

—Quan vàrem entrar l'actual junta l'any 1972, el Casino era tancat per falta d'assistència, i per



poder tirar endavant es va haver d'enderrocar la sala, molt a pesar nostre, i tot el que representava

—Recentment, i per la renovació de junta, es celebraren unes eleccions molt polèmiques i polititzades.

—El que va passar, encara no ho he acabat d'entendre. Polititzades no crec que ho fossin; es va dir que eren les primeres eleccions democràtiques que es feien a la societat i jo vaig creure que havia de donar la versió verda. Per altra part, i des d'aquesta mateixa publicació, es va fer campanya parlant solament d'una candidatura que s'anomenava «democràtica» i això tampoc fou massa correcte.

—Com s'inscrivía abans de les eleccions municipals el Casino Menestral a la ciutat i com podrà fer-ho des d'ara?

—Ara i sempre hem col·labo-

rat d'una manera totalment desinteressada amb l'Ajuntament sense tenir en compte cap mena de política. Això a vegades ha fet que ens titllessin de feixistes. Del darrer Ajuntament, no en tenim gaires queixes però ens va perjudicar fortament en un cas molt concret.

Des d'ara esperem la mútua col·laboració que sens dubte no ha de faltar.

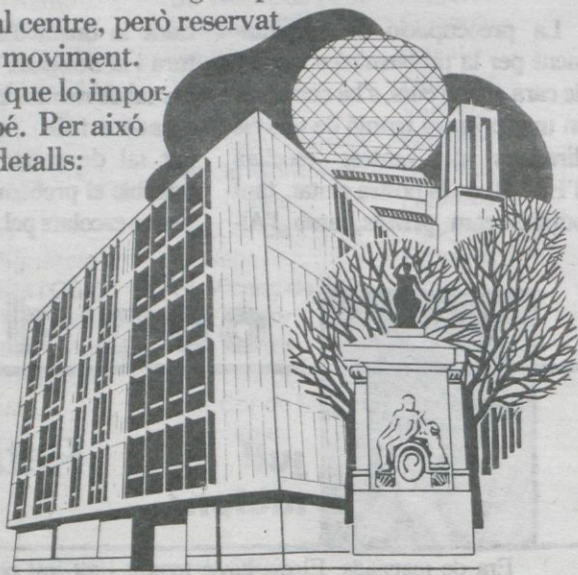
Membres de la Junta del Casino Menestral

President: Joaquim Pellejà
Vice-president 1er: Ferran Llobet
Vice-president 2on.: Alfons Romero
Interventor: Francesc Ferrer
Secretari: Joan Juanola
Vice-secretari: Albert Colomer
Bibliotecari: Rafael Garcia
Vocals: Miquel Mas, Julio Pérez, Joaquim Municoy, Enric Juncosa.

Un pis per a viure bé a Figueres.

Viure bé exigeix amplitud i tranquil·litat.

Vidanova ha construït un gran pis en el lloc millor de Figueres: al centre, però reservat de sorolls i de moviment. Vidanova sap que lo important es viure bé. Per això ha cuidat els detalls:



— Habitacions exteriors	— Gran saló menjador amb llar de foc
— Parking al propi edifici	— Ascensor
— 2 cambres de bany	— Calefacció individual
— Acabats de qualitat	— Escriptura al moment de compra

Vingui a veure el pis mostra amoblat.

C/. Pera III
(Xanfrà Victor Català)
Hores de visita:
Feiners de 11 a 13,30
i de 16 a 20.
Festius de 11 a 2

VIDANOVA

Qualitat de vida

DOS FOCS A LA MATEIXA HORA

El diumenge a les onze i vint minuts de la nit foren avisats els bombers de la nostra ciutat per anar a apagar un foc que hi havia al dipòsit de Butano i tallers Traymar, a la carretera vella d'Avinyonet e Puigventós. El foc fou apagat ràpidament.

Quasi al mateix temps es va rebre un altre avis telefònic dient que hi havia foc a la vora de la carretera que puja al Castell, prop del Camping La Fresca, el qual pogué ésser apagat pels empleats del mateix camping. Ambdós llocs hi estigué present el Tinent d'alcalde delegat del servei.

NOU HORARI DE LES OFICINES MUNICIPALS

La Comissió municipal permanent ha aprovat un nou horari de treball pel personal funcionari

de l'Ajuntament. El nou horari serà de vuit del matí a tres de la tarda, menys el dissabte que serà de vuit del matí a dos de la tarda. L'horari pel públic serà de deu del matí a dues de la tarda.

REUNION CON EL CUERPO DE BOMBEROS

El Teniente de Alcalde delegado del Servicio contra incendios se reunió en una cena de hermandad con todos los componentes del servicio a fin de tener un cambio de impresiones sobre funcionamiento del mismo y solucionar problemas derivados del mismo.

HALLAZGO DE UN CADAVER

El pasado viernes apareció muerto en una balsa de agua situada en el Manso Torrent de nuestra ciudad el vecino de Figueres don Martí Roig Fa, natural de Puerto de la Selva,

pero actualmente domiciliado en la calle Pani de nuestra ciudad. Martí Roig estaba casado, tenía 66 años de edad y había desaparecido de su domicilio el día anterior, cuyo hecho había sido denunciado a la Comisaría de Policía por el hijo del finado.

El cadaver fué sacado de la balsa por miembros del Cuerpo de Bomberos y una vez personado el Juez de Instrucción se procedió al levantamiento del cadaver.

MATRICULA

ESCOLAR

PEL CURS 1979-1980

Els Col·legis Nacionals de la nostra ciutat acceptaran preinscripcions pel curs 1979-1980 tots els matins des del 21 de maig al 8 de juny, ambdós inclosos. Cadascun s'ha d'inscriure al Col·legi que li pertorqui pel lloc de residència.

COMIENZAN LAS VISITAS A LOS BARRIOS

Los responsables de urbanismo y sanidad en la urbanización Capellera

(Redacció).— Entre la una y las dos y media del pasado sábado los tenientes de alcaldes Casaemont y Romero, responsables de las comisiones informativas de Sanidad y Urbanismo, respectivamente, acompañados por los aparejadores municipales, recorrieron junto con los presidentes de comunidades, la zona ocupada por las viviendas Covisa, entre la calle la Jonquera y Avda. Marignane y la urbanización construida en horta Capellera.



Una calle mixta

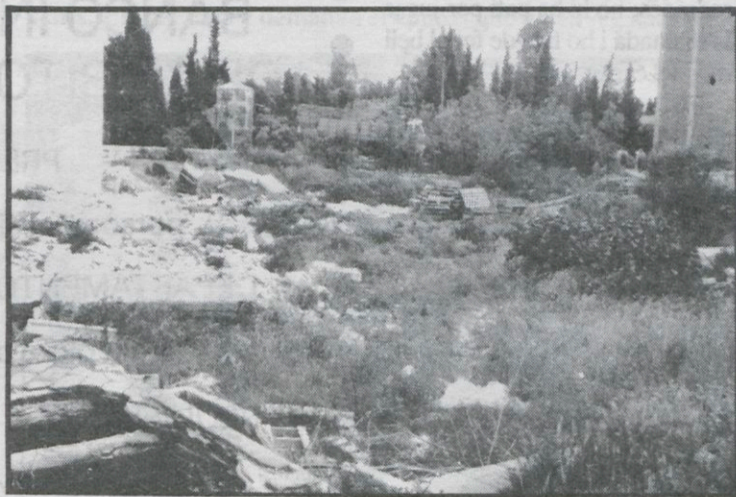
La calle Medas, que separa el edificio Jaime I y uno de los bloques Covisa, resulta un tanto conflictiva al decir de los vecinos y según se explicó a los ediles. Resulta ser que la mencionada vía no entregada al ayuntamiento, o sea que de propiedad particular y sin embargo, la rotulación así como la iluminación son municipales. La calle no tiene sumideros, lo que hace que cuando llueve se convierta en un gran charco. Por otra parte el piso está en estado muy lamentable.



Las zonas verdes son actualmente impracticables y hay calles y pasos de peatones que parecen el inicio de una selva. También se manifestó que hay propietarios que después de construir su edificio no han terminado las aceras correspondiente. Los representantes municipales pudieron comprobar la existencia de basuras en varios lugares y el abandono general y de la parte no construida en particular.

Todo quedó debidamente anotado y es de esperar que los servicios de urbanismo y sanidad, que han empezado ahora su ronda de inspección de la ciudad, tomarán las medidas que puedan paliar los problemas expuestos llanamente por los vecinos.

solares sin construir, llenos de basura y que en opinión de muchos vecinos deberían ser vallados y saneados.



Otros vecinos de la misma zona protestaron de que la conducción del gas ciudad pasase por su propiedad y que en su día se instalara sin su consentimiento. Explicaron que se hizo así por ser más económico para la compañía explotadora. En un lugar determinado la tubería aflora por un punto donde, para mayor peligro, es paso de camiones que pueden provocar su rotura.

L'Horta Capellera

A continuación Alfons Romero, Antoni Casademont y sus acompañantes se trasladaron al otro lado de la calle de la Jonquera y recorrieron detenidamente la Urbanización Capellera, siendo informados del abandono, que comprobaron in situ, en que se encuentran los

Més Vigilància Nocturna

(Redacció).— El dilluns a les deu de la nit, s'inicia una operació conjunta entre la policia municipal i la Nacional per tal de protegir la ciutat durant la nit. El tinent d'alcalde de Governació informà al nostre redactor que per tal d'ampliar els serveis de vigilància nocturna de l'Ajuntament reduïts a l'actualitat a un cotxe patrulla ocupat per dos serenos, la policia «Nacional» establirà també un servei de patrulla, que s'espera podrà continuar en el futur, coordinat amb el municipal.

Alarma en la Sala del Tesoro del Museo Dalí

El pasado día 24 de mayo, a las 0,30 horas, se disparó la señal automática de alarma de la Sala del Tesoro del Museo Dalí. La encargada del mismo llamó inmediatamente a la Policía municipal la cual se personó seguidamente al edificio del Museo, registrándose una por una todas las salas del

mismo sin que se encontrara puerta alguna forzada ni nada anormal. Se dedujo que la alarma pudo ser producida por alguna descarga eléctrica sobre el transformador que se halla cerca de dicha Sala, ya que en aquel momento había un temporal de lluvia con fuerte aparato eléctrico.

HOTEL RESTAURANT ***
OBERT TOT L'ANY
A 45 KM. SUR DE BARCELONA
NECESSITARIA CUINER
Telf.93-89.30.704

Los colegios protestan

(Redacció).— Reproducimos a continuación un escrito que nos ha dirigido los directores de los colegios Anicet de Pagès, Cusi Fortunet, Sant Pau, Salvador Dalí y La Salle. No se han podido recoger las firmas, nos dicen, de los directores de otros centros por falta de tiempo, pero que también se adhieren a la protesta, según nuestros comunicantes.

éstos eran coaccionados, con las hábiles argucias utilizadas por los Agentes de Venta de la Editorial, a comprar libros, algunos de los padres fueron llamados inculcos por negarse a adquirir una colección de varias miles de pesetas e, incluso, se les negó el premio prometido a su hijo por rechazar las ofertas.

Queremos hacer constar que los Colegios que han participado ahora o en ocasiones anteriores (pues parece que no es la primera vez que lo hacen) no tienen nada que ver con los procedimientos poco ortodoxos de esta Editorial para la venta de su productos y, al mismo tiempo, advertimos a los Centros que se vean visitados por los Agentes de la misma en cualquier otra ocasión.

Al mismo tiempo nos pronunciamos nuevamente en nuestra protesta por lo que significa de engaño al niño de Figueres que, al fin y al cabo, ha sido, al igual que nosotros, intermediarios involuntarios de los fines lucrativos de Argos Vergara, S.A.

«Como profesores de Colegios Estatales y Privados de esta ciudad queremos hacer pública nuestra más enérgica protesta ante la acción llevada por la Editorial Argos Vergara, S.A. que, argumentando colaborar en la campaña del Año Internacional del Niño, ha conseguido la participación de un gran número de escolares en un Concurso de Expresión Plástica, regalando al Centro por su colaboración un lote de libros (usados). También cada profesor era obsequiado con un libro de la misma Editorial.

Pero lo cierto fue que, concedidos los premios, se entregó a cada niño una carta de invitación para que, junto con sus padres, pasase a retirar su premio correspondiente. A los niños que llegaban sin sus padres les era denegado, en un gran número de casos, el prometido obsequio. Cuando llegaban con sus padres

Finalmente aconsejamos a todos los padres que, abrumados por la charlatanería de los señores Agentes de Venta, se nieguen a pagar y a aceptar los libros adquiridos el pasado fin de semana, si realmente no tenían interés en realizar tal compra».



Alfons Romero

Moviments d'estiu

Els fenòmens socials, sovint han tingut altres factors que els pròpiament ideològics, en l'assoliment del seu objectiu. En aquest sentit els treballs d'Ernest Labrousse han demostrat com el clima i la seva repercussió en l'economia agrària tradicional, provocava moviments de baixada o pujada de preus en l'economia de subsistència, que es correlaciona quasi simètricament amb el moviment de canvi social. Aquest és el cas de la Revolució Francesa o de la Revolució de 1868 a Espanya.

Aquesta mateixa anàlisi es podria aplicar al moviment ecologista, encara que resulti perplex, però que en la nostra comarca es confirma ja com un moviment típicament estacional: quan arriba l'estiu es reorganitza i desapareix amb els primers freds d'hivern.

Una contradicció elemental ja que l'objectiu de la seva lluita té solament concreció en l'època de vacances estudiantils, tot oblidant que el combat ecologista ha de mantenir-se al llarg i ample del seu front anticapitalista, d'una manera constant i amb organització, si aspira a ser fort, seriós i efectiu.

Caldrà resoldre la dicotomia de voler fer un debat ampli per tots i amb tots, o de mantenir una posició crítica respecte als canals clàssics de poder polític, fins i tot, ara al de l'esquerra guanyadora en els municipis de Catalunya.

I aquesta manca de clarificació s'haurà de fer explicitant quines fronteres té la lluita ecologista i a quines capes socials vol dirigir-se. Sinó hi ha el perill de que el moviment es redueixi en l'aspecte formal al mateix nivell que les sectes religioses, és a dir, que es construeixi en un nucli tancat i impenetrable.

Tot això ho hauriem de saber molts ciutadans, abans de recolzar sincerament les futures accions ecologistes, aquesta vegada anti-nuclear, en aquest proper estiu.

Les Forques una barriada fantasma

Ni Figueres ni Vilafant la té amb compte, però ambdós municipis, directa o indirectament, rebent els seus beneficis.

Al sud de Figueres, justament on acaba el terme, i comença el de Vilafant, i a la vora de l'antic camí de Sta. Llogaia, s'hi troba la urbanització de Les Forques.

La urbanització es va començar als voltants dels anys seixanta i té les deficiències típiques d'a-

questa època. Es tracta preferentment d'un habitatge de treballadors immigrants que necessitaven una casa, i varen comprar el terrenys bé de preu llavors, i diumenge a diumenge edificaren la seva casa. És un cas característic d'autoconstrucció propi d'arees perifèriques.

En aquests moments hi han unes 300 cases, unes acabades i altres a mig fer, algunes de les quals han estat edificades amb un cert desgavell i una evident manca d'ordenació.

Problemes i deficiències

Entre els greus problemes que existeixen, el principal és el de la seva via de comunicació amb Figueres, una carretera de prop d'1 km. en ínfimes condicions i que quan plou és intransitable. Tot això des de fa ja uns quinze anys, i la clau del problema és que la carretera d'accés és un carrer perifèric de Figueres i la urbanització de Vilafant. Hi ha dos Ajuntaments implicats i tots dos responsables.

Vilafant cobra els impostos (de circulació, contribució urbana, etc.) Figueres rep indirectament els beneficis dels seus ha-

bitants, ja que la majorien treballen i consumeixen a Figueres. L'un s'excusa amb l'altre, i els únics perjudicats en són els de les Forques.

Com ja hem informat darrerament sembla que per fi es donarà una solució a aquest problema, però amb l'ajut econòmic del veïns i dels industrials que es troben en aquesta zona. Sembla que l'Ajuntament està disposat a aprovar definitivament aquest projecte, en el proper Ple, i les obres començaran una vegada es tingui a la Caixa Municipal els aproximadament quatre milions que val l'obra. L'aportació econòmica la fa amb un 12 % l'Ajuntament de Vilafant, un 10 % el de Figueres, i la resta entre habitants i industrials.

Entre el munt de deficiències, s'hi troba l'escola, la qual està instal·lada en pis deixat desinteressadament per un veí, i que en els seus primers temps va ser una bona solució, però que ara ja no reuneix, ni de bon tros, les condicions mínimes. En la mateixa planta hi conviuen els nanos amb les gallines; les aules són molt reduïdes; no hi ha pati per jugar la mainada i ho han de fer al bell mig del carrer...

Els serveis són també deficients. L'aigua és particular del promotor de la Urbanització, i a l'estiu no arriba a la majoria de les cases, sembla ser per deficiències en la instal·lació.

Al costat mateix de la urbanització hi ha granjes de porcs, fàbriques i cases sense cap orientació i amb l'evident incompatibilitat.

Naturalment, les zones verdes que estaven zonificades en el Pla Parcial, sembla ser que s'han venut i que estan edificades o per edificar.

Un barri, en definitiva, isolat en la perifèria i que ha pagat bantat car el seu desgavell urbanístic.



Aspecte del camí de les forques que aviat serà una carretera: Intensa circulació de camions i cotxes.



DIJOURS MORÍ EL POPULAR «MÍLIO»

(Redacció).— el passat dijous morí a l'asil Vilallonga on residia des de molt temps Emili López i Ferrer. L'Emili, o en «Mílio» com tothom el coneixia, era molt popular a la nostra ciutat ja que durant molt temps participà en les representacions dels Pastorets, i sobretot perquè acompanyava els gegants de la nostra ciutat amb el seu inseparable «bombo». També s'el podia veure cada dia a l'estació, xerrant amb la gent i esperant l'arribada dels trens.

En Mílio era un noi normal fins que una greu malaltia que patí en la joventut el deixà amb algunes deficiències físiques i sobretot mentals; incapacitat per la feina i amb uns pares malalts i grans, entrà a l'Asil, on feia diferents feines com la d'anar a buscar el pa o tocar la campana i on el passat dijous morí.

En Mílio és d'aquelles persones que passaran a la història de Figueres, en el petit i modest capítol de personatges populars, perquè la seva bondat i la seva simpatia el feia acostar-se a tota la gent, que no l'oblidarà. Malgrat tot, al seu enterrament, hi assistiren a excepció dels seus companys d'Asil molt poques persones.



BANCO INDUSTRIAL DE AMBITO NACIONAL

PRECISA

personal visitador para su

DEPARTAMENTO DE PROMOCION,

en la plaza de FIGUERES

SE REQUIERE:

- Estar libre del Servicio Militar
- Residir en la propia plaza y conocerla bien, así como su comarca.
- Hablar el idioma Catalán
- Ser dinámico y con personalidad acusada.
- Preparación adecuada en materias mercantiles y financieras.
- Habilidad para la venta de servicios y relaciones públicas.
- Gozar de amplias relaciones profesionales y sociales.
- Dedicación completa a la empresa.
- Tener vehículo o carnet de conducir.

Se realizarán las pruebas psicotécnicas y profesionales necesarias para determinar aptitudes y categoría a conceder.

INTERESADOS:

- Enviar fotocopia del D.N.I.
- Dos fotografías carnet.
- Currículum vitae, aportando tres referencias.
- Indicar teléfono para concertar entrevista.
- Dirigirse a : ESTILO PUBLICIDAD
AVDA. Generalísimo Franco, 616
BARCELONA-21
Refª. 30.058

PARTIT DE FUTBOL-SALA

Regidors contra funcionaris

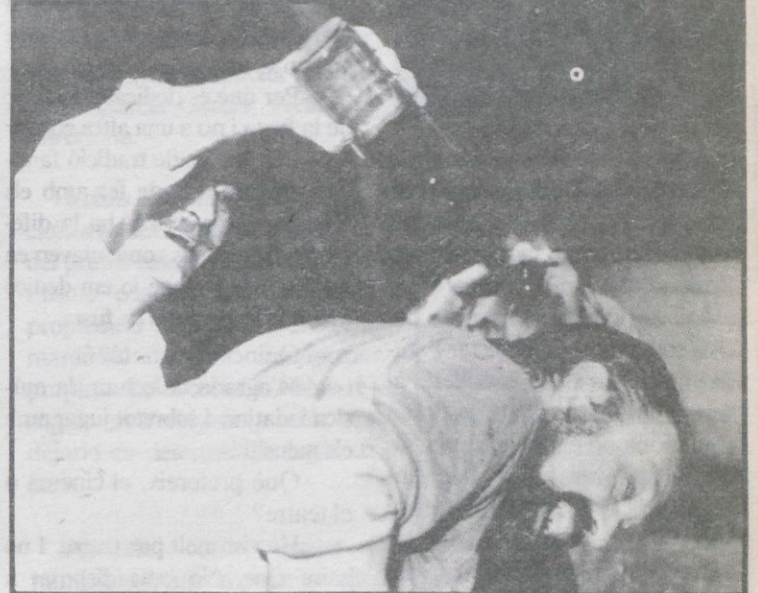


Els funcionaris foren més fermes

(Crònica de la nostra Redacció) A la pista del C.N. figueres, davant un públic no gaire nombrós però que feia molt de soroll, els funcionaris varen estomacar els regidors. Com que no hi havia marcador, calia contar amb els dits. Quan vaig acabar em els meus lògicament vaig pensar que els funcionaris havien fet deu gols. O més?. Els regidors feren tres vegades barraca. Ens han assegurat que foren tres gols socialistes. La veritat és que fent el nostre reportatge gràfic junt amb en Torner, no ens hi varem pas fixar. De totes maneres els apalladors, tècnics, bombers, homes de les brigades, etc., demostraren més força que els regidors, alguns dels quals, veient la seva panxa, hom pensa que passen molta estona darrera una taula. I a més, com que era un partit «municipal», els funcionaris són més veterans dins la casa gran.



El doctor Vila vol arribar a la pilota i no permet el pas del contrari. L'àrbitre, s'ha venut en favor dels seus companys funcionaris. Els regidors li demanan el «puro» que li han regalat.



Eduard Puig fa exercicis de calentament. Poca estona, però, per a fer cintura... Alfons Romero juga amb els braços, les cames... pero la pilota s'ha escapada.



Robert Espinosa refresca el clatell. L'home de l'aigua miraculosa és l'Antoni Casademont. Arranz demostra el seu geni mentre Blanco juga a emular Cruyff. Paco Gonzalez té una clara visió de la jugada.



Un típic home de poble, anomenat Miquel Esteba

L'ASPECTE HUMÀ DELS REGIDORS



Entrevista

Alfons Gumbau

Miquel Esteba va néixer el dia 15 d'abril de 1932, l'endemà de proclamar-se la República, a Anglès, té per tant 48 anys. Porvé d'una família on no havia existit la pràctica política, es dedica al comerç de la fusta. Estudia fins a tercer de batxillerat al seu poble, i es traslladà després a Barcelona on el finalitzà a la Salle Bonanova. L'any 1949 ingressà a la Universitat Central de Madrid per estudiar Ciències Polítiques i Econòmiques, en l'especialitat d'Econòmiques. Acabada la carrera comença a treballar en el negoci patern d'Anglès, i també a Figueres. L'any 1963 s'uneix en matrimoni amb M^a Dolors Bech de Careda, tenen

«Al nostre país, la dona porta les calces»

exercitat, marxà a Londres per tal d'aprendre l'anglès i seguir uns cursos d'economia. Per raons de feina, va venir a viure a Figueres l'any 1955.

—Des de quan se sent responsable?

—De fet ho vaig ser als disset anys, en acabar el batxillerat.

—La seva feina el complau?

—Totalment.

—Que li agradaria haver estat?

—Potser... un gran pianista o un director d'orquestra, encara que no se música.

—Per què es dedica al comerç de la fusta i no a una altra cosa?

—Per què ve de tradició familiar. Encara que de fet amb els meus avantpassats hi ha la diferència de que ells comerciaven en boscos, mentre que jo em dedico més a la importació de fusta.

—Quines aficions té?

—M'agrada la lectura, la música i viatjar. I sobretot jugar amb els meus fills.

—Què prefereix, el cinema o el teatre?

—He vist molt poc teatre. I no gaire cine. No estic disposat a anar a veure deu pel·lícules, i trobar-ne una de bona i nou de dolentes.

—Què li agrada, escoltar o ballar?

—De ballar, només ballo sar-

cològic voldria que la gent es conscienciés amb els incendis forestals i amb la necessitat de la repoblació que els compensa.

—I de les Centrals Nuclears?

—Hem de ser prou valents per a enfrontar-nos-hi per tal de resoldre les necessitats energètiques del futur. Mentre no hi hagi altres mitjans menys perillosos pel solventar la crisi energètica, em sembla que és la única solució. Darrera el debat nuclear hi ha la gran política, i s'hi juguen grans interessos, fent, per tant, molt difícil pendre una actitud responsable al respecte.

—Del feminisme?

—Em sembla absolutament innecessari en el món d'avui dia, quan ja les lleis són les mateixes per l'home que per la dona, en-



A la vora del Tàmesis. Sota amb la seva esposa M^a Dolors Bech de Careda i els seus fills.



cara que s'han de salvar les discriminacions que encara existeixen per raó de sexe. Al nostre país em sembla que la majoria de vegades la dona és qui porta les calces.

vergència Democràtica de Catalunya?

—Des de fa poc. De fet des de que es comencaren a preparar les eleccions.

suposo que degué influir el meu component catalanista inequívoc.

—Finalment, perquè no té cap delegació de serveis al carpiç municipal?

«La meva feina no em permet estar a la Permanent»

—En la seva vida, que li agradaria haver fet i no ha pogut fer?

—Contribuir de manera decisiva en el redreçament del nostre País.

—Se'n penedeix d'alguna cosa de la seva vida?

—Sí, de moltes.

—Quina època de la seva vida no voldria tornar a passar?

—Els tres anys separat dels meus pares, durant la Guerra Civil.

—Hi ha quelcom que l'ha marcat, que l'ha condicionat?

—Res en concret.

—Es defineixi.

—Sóc una persona normal i corrent, com moltes del país; contradictori i a vegades amb les dosis clàssiques de rauxa i seny dels catalans.

—Des de quan milita a Con-

—Té algun càrrec dintre el partit?

—No, cap.

Perquè està a Convergència?

—Des de sempre n'havia estat simpatitzant; després, com ha he dit, m'hi vaig afiliar.

—Perquè el van posar cap de llista?

—Això ho hauries de preguntar els dirigents locals del partit;



El senyor Esteba al Hyde Park de Londres, després d'acabada la carrera.

—Si jo hagués sortit alcalde, hauria deixat, sobretot en una primera època, la meva feina per dedicar-me a l'alcaldia. En no accedir-hi, he tingut de tornar a agafar el ritme del meu treball, que em comporta diaris i constans desplaçaments, la qual cosa fa impossible de poder acceptar càrrecs dins la Permanent, que impliquin reunions periòdiques i constans.

He acceptat, en canvi, dues vocalies a les comissions més conflictives, com són les d'urbanisme i hisenda, a les quals puc adaptar el meu horari. Als plens procuraré assitir a quasi tots.

Més endavant, es podra comprovar que el fet de que jo no hagi estat designat per a la Permanent, ha estat un encert, ja que els dos companys de llista nomenats són d'una gran competència.

«No conec gaire el problema dels Aiguamolls»

quatre fills: Contxita, de 14 anys; Quim de 12; Lola d'11 i Miquel de 6 anys.

La seva infantesa, si bé va ser feliç dintre una família normal, va estar marcada per la Guerra Civil, que el va allunyar dels seus pares, amagats a Barcelona, i que l'obligà a viure amb els seus avis materns a Sta. Coloma de Farnés. La seva joventut va passar-la, per causa dels estudis, a la ciutat, però sempre amb el desig de retornar al seu poble natal. Sóc el típic home de poble ens diu. Després d'acabar la carrera, que com hem vist no ha

danes. Per escoltar m'agrada la música clàssica, encara que també m'agraden els Beatles, i posats a escoltar m'agrada escoltar un gran debat polític.

—Quin són els seus compositors preferits?

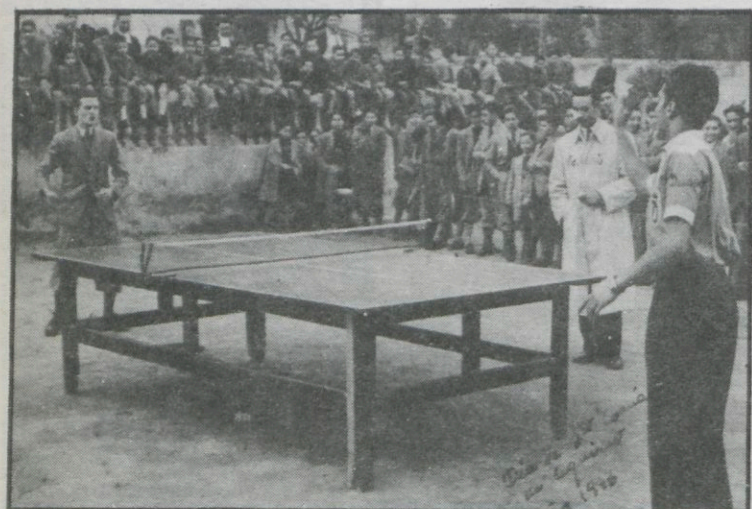
—Per aquest ordre: Beethoven, Bach, Mozart, Tchaikovsky.

—Què li agrada llegir?

—Assatjos i narrativa. La novel·la no m'agrada.

—Què en pensa del problema dels Aiguamolls de l'Empordà?

—No el conec gaire; hem sembla que s'ha exacerbat. De totes maneres sóc un amant dels animals i de les plantes. En el pla



Campió de Ping-Pong del seu col·legi, Esteba s'enfronta amb el campió d'Espanya. Dia de Sant Tomàs de 1946.

Bellcaire d'Empordà

Lliurament dels premis del concurs de pintura

(Del nostre corresponçal, J. Hugas Soles).— Diumenge passat a la Plaça del Castell es lliuraren els premis del VII Concurs de Pintura que organitzat per l'Associació de Pares s'havia celebrat el dia 20. Presidiren l'acte, Narcís Font, tinent d'alcalde i en Josep M^a Font, president de l'Associació de Pares.

El veredict del Jurat format per l'Emília Xargai, pintora i esculptora, Francesc Xavier Vila Mitjà, pintor i professor de la Normal de Girona i en Ricard Massó, aperellador i vinculat al món de l'art.

Premis Infantil E: Premi d'honor) Helena Pinsanch de Verges, Josep Serra i Mònica Sa-

baslls de Bellcaire. Accèssits: M^a Carme Moya i Susanna Moya de Montràs, Elisa Boix de Verges, Helena Fabri, David Alvarado i Marina Viñas de Bellcaire.

Infantil D: Premis d'honor: Sandra Figueres de les Carmelites de Palamós, Antonia Hernandez i Eva Hugas de Bellcaire. Accèssits: Francesc Deusedes del Guillem de Montgrí i Jaume Casas, Lídia Saavedra i Helena Camps de Bellcaire.

Infantil C: Premi d'honor: Fidel Torrent del Sant Miquel de Torroella, M^a Núria Boix de Verges i l'Abel Font de Bellcaire. Accèssits: Miquel Calsina del Guillem de Torroella, Marissa Riembau, Mercè Solés, Judit Bonada i David Viñas de

Bellcaire.

Infantil B: Premis d'Honor: Josep M^a Deusedes del Guillem de Montgrí, Pere Puig i Ricard Fabri de Bellcaire. Accèssits: Bennet Martin del Guillem, Anna M^a Mallol, Lluís Saballs i Montse Subirà de Bellcaire.

Infantil A: Premis d'Honor: Critiana Escat, Ramon Sancho i Salvador Isern de l'Escala col·legi Sant Miquel de Torroella. Accèssits: Marina Aragonès de les Carmelites de Palamós, Xavier Cruz i Pepita Subirà sde Bellcaire, Vicenç Martínez, Hermínia Gurillo i Joaquim Batlle de Guillem de Montgrí.

Grans: Carme Payet de Plamos i Joan Foix i elvira Cruz de Bellcaire.

La Jonquera

Intentaban pasar armas en un coche

(Redacció).- Procedentes de Francia y al parecer con destino a Barcelona, fueron descubiertas por las fuerzas de vigilancia en la frontera, dos metralletas Stein con sus respectivos cargadores, una pistola, un revolver y abundancia de municiones.

El coche era un turismo Seat 1430, matrícula B-5.649-AL y por su documentación pertenecía a Francisco Ventura Sarateril, de Barcelona. El conductor era Alfonso García García, vecino de Barcelona.

Hechas las oportunas averiguaciones se descubrió que el nombre del propietario era falso, siendo el mismo conductor el verdadero propietario del vehículo. Según manifestó el conductor-propietario, el coche lo había recogido en Perpignan y tenía que dejarlo en determinado lugar en Sals.

Detenido, coche, armas y municiones, fueron puestos a disposición de la autoridad competente.

Buque bautizado con el nombre «Empordà»

(Redacció).-En la Estación marítima de Barcelona, tuvo efecto el solemne acto de entrega de la Placa del Puerto al buque «Empordà», con motivo de su primera escala en el puerto barcelonés.

El president Tarradellas estaba representado en el acto por el secretario general de la Presidencia de la Generalitat, señor Bricall, y asistieron también el jefe del Sector Naval de Catalunya, almirante Martín Allegue; el presidente de la Junta de Obras del Puerto, señor Guardans; el presidente del Consejo de Administración de la empresa armadora «Marasia», señor Ribera Rovira, y otras personalidades y representaciones de la vida naval barcelonesa.

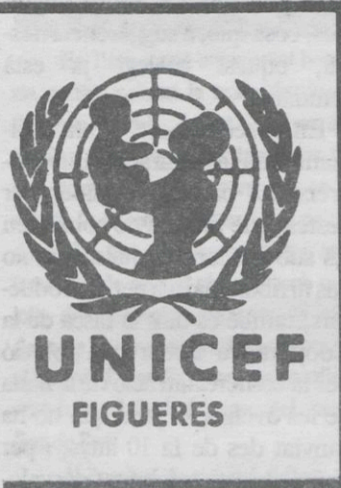
Presentó el acto el señor Guardans, quien expresó la importancia de la entrega de la Placa, que responde a un renacimiento de la industria naval catalana, que puede contribuir muy eficazmente al fortalecimiento del comercio internacional de Catalunya y España.

A LES COMISIONS DE LA DIPUTACIÓ

Tres empordanesos: Pere Coderch, Marià Lorca i Esteve Ripoll

(Redacció).— El dia 25 es va celebrar la Sessió Extraparlamentària a Diputació de Girona, presidida pel titular Joan Vidal i Gayalà. Durant el desenvolupament de l'acte, es designaren els diputats que intergraran les Comissions Informatives. De diverses d'elles en formen part tres empordanesos: Sanitat, beneficència i

obres socials: Pere Coderch i Pla; Turisme: Esteve Ripoll Cornell; Arquitectura, ramaderia i política forestal, Marià Lorca Bard; Serveis contra incendis: Pere Coderch i Esteve Ripoll; Servei de millora i expansió ramadera: Marià Lorca Bard; Orguen especial de Gestió dels serveis benèfics sanitaris: Pere Coderch.



polígono industrial EMPORDÀ INTERNACIONAL

(Area de Servicio para el Centro de Inspección Fitosanitaria)

En la comarca del Alt Empordà es **El único polígono industrial** con los planes de Ordenación y Urbanización aprobados por la Comisión Provincial de Urbanismo (7/10/74 y 22/11/76)

El único polígono industrial con obras de infraestructura realizadas, por tanto es

El único polígono industrial con



Red de agua potable instalada



Red de baja tensión instalada



Red de aguas residuales conectada a parcelas e instalada hasta la depuradora



Alumbrado público en funcionamiento



Calles asfaltadas y embordilladas

VISITE Y COMPARE

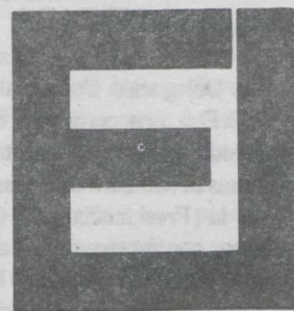
A pie del Cinturón de Ronda

PARCELAS desde 850 m.², propias para naves industriales, talleres o almacenes. 700 m.² edificables - 150 m.² de patio.

PAGADERAS mediante entrada de 250.000 ptas., y mensualidades de 24.000 ptas.

OFICINAS en el mismo polígono (edificio Secfisa, despacho 2)

PROMOTOR: **PRODASA** - Vilamalla - Tel. 500412 Ext. 36 - Apartado Correos 162 - FIGUERES



7 DE JUNY: DIA DEL CÀNCER

Cal superar l'últim rècord

L'any passat es recolliren més de 300.000 pessetes

(Redacció).—El proper dia 7 de juny es celebrarà la postulació del càncer organitzada per la junta de dames de Figueres i que presideix Maria Iglèsias de Gimbernat. Vist l'èxit de l'any passat - es va fer una captació de més de 300.000 pessetes - la presidenta local ens explica que hem de fer el possible per tal d'aconseguir que la xifra no disminueixi, sino tot el contrari.

Diners per a Girona

Cal significar que tots els diners recollits arreu de les comarques gironines s'entreguen a la Junta Provincial. Si alguna Junta Local en necessita, els pot demanar i els hi envien.

A Girona, a l'Hospital Provincial s'ha construït una nova planta destinada als serveis d'oncologia, amb cinc metges, 17 llits, instal·lacions per a diagnosticar el càncer precoç i està en construcció el «bunker» on s'instal·larà la bomba de cobalt.

Aquestes instal·lacions han estat possibles gràcies a les col·lectes i donatius així com a l'ajuda de la Diputació. Segons ens informen la bomba de cobalt ha estat financada per la Junta Central de Madrid.

L'assistència és gratuïta i lliure per a tothom. Els medicaments que no cobreix la Seguretat Social són proporcionats per l'Associació espanyola de lluita contra el càncer.



20 RESUMEN DELS INGRESSOS DE LES POSTULACIONS A LES NOSTRES COMARQUES L'ANY 1978

Albanyà, 2.742, pessetes; Alfar, 4.129; Cabanas, 1.000; Cadaqués, 5.418; Castelló d'Empúries, 51.800; Ciurana, 500; 21.203; Espolla, 3.600, Figueres, 402.165; Garriguella, 12.115; la Vajol, 2.200; l'Escala, 31.510; la Jonquera, 16.770; Maçanet

de Cabrenys, 12.069; Peralada, 1.000; Portbou, 62.200; el Port de la Selva, 14.810; Roses, 67.170; Sant Climent-sescebes, 8.000; Sant Miquel de Fluvià, 6.441; Sant Mori, 500; Vilabertran, 6.725; Vilafant, 7.700; Vilamallà, 500.

PERSONAS ATENDIDAS EN EL CENTRO ONCOLOGICO DE GIRONA

en el centro oncológico de Girona has sido atendidas: 512 personas en primera visita; 3.383 en segunda visita; 209 en el dispen-

sario periférico de Palamós; y 342 en el dispensario periférico de Olot. Son en total 4.446 personas.

Minarelli con ANGEL NIETO

Vencedora el día 20 de mayo en el CIRCUITO DEL JARAMA, GRAN PREMIO DE ESPAÑA y de todos los grandes Premios Mundiales 1979 de velocidad en 125 c.c.

El motor Minarelli, construido en Figueres por:

RIEJU

Montado en todos sus ciclomotores de venta en España

Distribuidor en Figueres: **TECNIMOTO - Calle Norte, 9**

SECTOR VACA-LLET

Cooperativa agrícola i ramadera de l'Alt Empordà — Zona muntanya

(Redacció).— Miquel Giralt, de la Comissió Gestora de la cooperativa ens ha fet arribar el comunicat que publiquen seguidament:

«La preocupació del grup cooperativista està centrada, sobretot, en resoldre la desvalorització del producte llet, ja que el preu regular per l'Estat Central de 19 ptes. litre, el tenim mermat amb descomptes entre 0'90 ptes. i 3'75 ptes. litre; descomptes autoritzats sota una llei establerta per aquests afectes. El darrer exemple, i el més escandalós, ha succeït a un productor de Sant Llorenç de la Muga, que està obligat a baixar diàriament la llet a Llers, on recull l'empresa lletera, que li ha descomptat, el propassat mes la quantitat de 3'75 ptes. litres; per tant ha cobrat el litre de llet a 15'25 ptes, quan és fàcilment comprobable que les centrals lleteres arriben a comercialitzar a 100 ptes. litre la llet, adquirida a un promig de 17 ptes. litre.

« El problema de recollida de llet es va agreujant per moments, doncs, si fins fa poc, es recollia la llet diàriament, ara es fa cada dos dies; conseqüentment, els que no tenen els tancs de conservació a casa seva, han de transportar la llet al punt més proper, que normalment és Figueres, o bé, llençar-la, perquè s'ha tornat agra. Però el més greu de tot, encara no és això. Ha arribat a les nostres orelles i de fonts dignes de ser escoltades que: L'empresa lletera que recull precisament la Zona muntanya i part de la Plana, d'aquesta comarca, l'empresa que nosaltres pagesos, tant hem treballat per posar-la aquí on és, té un projecte: plegar de recollir la llet a tots els productors que ens trobem de la Muga per munt, o més concretament tota la zona Muntanya.

« Amics cooperativistes, això ja és intolerable, això no es pot fer, com tantes altres coses. ¿És que tenim els productors de llet, un comprovant de la llet entregada a la central?. ¿Hem pensat amb el capital nostre que treballen les centrals lleteres? I això durant 18 o 19 dies, mensualment, de tots els productors d'una comarca, el que representa, i sense donar-nos el més petit interès.

«Doncs, si els donem tants avantatges, perquè ens tracten tan malament? Més clar que mai, la necessitat d'unir-nos i formar la Cooperativa. No volem la Cooperativa perquè sí; no volem

la cooperativa per fatiguar ningú, no; la volem perquè a curt termini ha de resoldre aquest i altres problemes, i perquè ens ha de treure aquesta espina que ens han posat als pagesos; i perquè a llarg termini ha de ser la solució de tota la problemàtica de la pagesia catalana.

«Dins el sector Vaca-llet no acabariem mai els problemes que tenim, però tots els volem resoldre i els estudiarem a la propera reunió.

«Hi ha també la proposta d'adreçar-nos a la Conselleria d'Agricultura de la Generalitat a fi d'exposar la greu manca de serveis veterinaris, sobretot en dies festius, i fer que la conselleria incideixi sobre el Col·legi de Veterinaris de la província, perquè s'estableixi un torn de veterinaris pels dies de festa i urgències, cosa que, a suggerència nostra, aquest col·legi ja està estudiant.

En el sector porc, s'està estudiant una assegurança que cobreixi les baixes produïdes per pestes, que fins ara no cobreixen les subvencions estatals, que no ens arriben mai als petits productors; també és dins la tasca de la Cooperativa trobar una solució per la comercialització de la llana de les ovelles, el preu que no ha canviat des de fa 10 anys, i per això, ara està totalment desvaloritzada».

NOTA SUPPLICADA

La Delegación Comarcal de «U.C.D.» nos comunica que han sido enviados sendos telegramas al Ministro de Defensa y a la Presidencia del Gobierno, con motivo del vil asesinato cometido contra el Tte. General Don Luis Gomez Hortigüela, de los coronels Don Agustín Laso Corral y Don Juan Avalos Gomariz y del soldado conductor Don Luis Gómez Borrero, en el que se hace constar los más sinceros sentimientos de emoción y dolor por tal irreparables pérdidas, así como haciendo constar la más firme repulsa por tan alevoso atentado.

Con posterioridad fue enviado otro telegrama al alcalde de Madrid, señor Tierno Galván, por el acto terrorista cometido en la cafetería «California», expresándole los sentimientos de la Delegación..

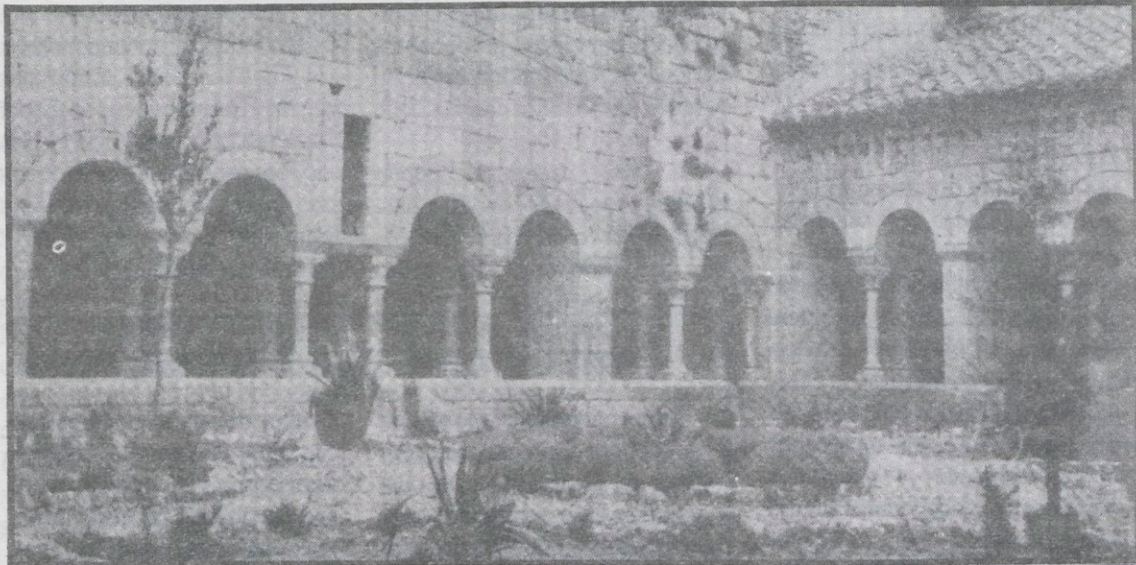
AVIACIÓN - TENIS

Aero Club de l'Empordà

VUELOS - VIAJES

Aeropuerto de Ampuriabrava

LES LLEGENDES DE JOSEP M^A XAMPENY



Llegenda de l'abad Rigau de l'Abadia de Vilabertran

honorava a Nostra Senyora i tot era poc per tal de sentir l'ànima pia. La gent arribava de terres llunyanes, per trobar al seu costat la pau i el repós, tenia la veu tan tímida i callada que en escoltar-lo, desapareixia de l'ànima el neguit omplint el cor de sang calenta i

Al fi, arribà el dia de tots els Sants i com ja era costum, molts pobres de la rodona esperaven neguitosos l'ofrena del pa calent. El camp de l'almoïna atiborrat de gana i cos adolorit, miraven els coves curulls d'aliment. Crosta daurada amb olor d'espiga rosa i delit.

Les mans del Capellà, repartien menjar amb nom de Déu i per uns moments esborrava la llei de la misèria. Servent de l'home o de l'infant, els refrescava amb gotetes d'esperança fent reviure el vermell del llavi apagat.

Caminava molt a poc a poc entre mig d'aquella gent necessitada escoltant el gemec trist i aixugant la llàgrima despresa. Quan arribà al paratge de la creu vella, una captaire amb la mà estesa demanava caritat. De pa, ja no en quedava!

—Com ho farem pare Rigau?

Amb la serenitat pròpia de les ànimes transparents i clares, restà uns moments mirant al cel, les dues mans ben apretades i com en un sospir apareixia un pa. Farina cuita amb color de lluna plena per apagar la gana, desterrant la pena tot fent-ne caritat.

Envellint amb prec i llargs rosaris, garbellant odis i guiant el remat com bon pastor, buscava i coneixia la dolça companyia de l'ànima malalta.

Un dia es presentaren a l'Església uns forasters que entregaren uns donatius per ajudar a tota la comunitat. Això, va ser motiu perquè el pare Rigau, es parés a pensar en engrandir la casa del Senyor.

Quaranta anys feia que estava al servei de les necessitats de tota la gent que acudia en demanda d'ajuda i comprensió. Així va ser, quan arribà l'onze de Novembre de l'any 1.100. Aquell dia es celebrà la magna festa de consagració de l'obra ja acabada. La petita Església dedicada al culte de la Verge Maria, s'havia convertit amb una magnífica Abadia, i amb el consentiment i aclamació dels superiors es designà al pare Rigau com l'Abad del temple de Vilabertran.

Diada de gran festa, omplint els

cors de tota la gent, que durant molt de temps havia viscut amb l'esperit desert, i gelós d'abrigar-se amb l'ombra protectora Mater Virgo Maria hi havia fet cabuda. Tastaven amb delit el brillar dels colors que il·luminava la profunda soledat en que es trobaven, escoltaven amb l'oida neta l'harmonia dels cants Sacramentals i veient... ja ho crec que veient la netedat de la grandesa de la veritat de l'Abad Rigau.

Donava la claror d'espill a les negres ombres, obrint per entre el camí d'espines la dreçera que conduïa al caminant a lloc segur, i content de participar en aquestes coses fonia l'alegria enbollicant-la amb el prec davant l'altar, i... quan ja cansat s'acotxava en el breçol de la nit dolça i encalmada, en els somnis reboltava també els pensaments. Llavors lluitava amb força entusiasmada per desterrar la misèria i el mal viure de la gent.

Herbes dels prats vestits de verd, tonalitat de Primavera que es velluga com les ondulants ones d'un mar sec i enjugat, quan l'aire lliure de cadenes, passa reliscant per sobre d'elles. Les hortes, terra humida manyagament esgarrapada formant petits canelons, creixent en ella verdures, tubercles, xindries i melons, o bé allà dalt en el paratge silvestre que s'allarguen els xops mirant el cel o l'alsina blanquinosa, l'olivera de les branques cargolades, i tot aquell bé de Déu que guarda dins la terra les fibross arrels ben amagades i els camps lluent d'espigues de blat, d'ordi i cibada i que bellugaven airores el cosset primet format per una palla. Fina pell que empresona la claror del sol, amb tanta gelosia, en la tabella petita i dura que sembla tament encesa de llum resplendent, tonalitat daurada que alegra la vista al caminant que es perd avall en l'esplanada immensa. L'Abad Rigau, content de contemplar tanta riquesa que brota de la terra, que no es emmetzinada dona gràcies a Déu.

continuarà la propera setmana

En Pere corria enjuguesat boscuria endins saltant la mata de ridolta fins que arribà en cert lloc, en que l'alsina vella aixeca les branques tan amunt que diuen que ventallen en les nits de llum serena, repartint el polsim d'estrella per les vinyes. Ceps amb tremolor de soletat aimada amb penjolls de meravella. Granets de raim daurats i negres que esclataran per ser el bon vi d'Espolla, vinet que mullarà endolcint el llavi del jove, del pare i fins de l'avi.

A l'ombra fresca pel fullam estesa, assegut prop del tronc espelletat per centenari, reposa el noi Rigau... no massa estona.

Té!!, ja s'aixeca sentint el neguit de la sang valenta.

En Pere fugia... fugia vinyes avall cor rialler, seguit de l'ocell de la ploma pintada o perseguint la papallona delicada. Era tant el que disfrutava que omplia el cor de poesia i quan arribà a l'altra banda, en que el prat verd engalana la terra amb vius colors, agafava la tendra pampolada fent amb amor pomells de flors.

Així, el temps pel vailet, va anar passant amb alegria sentint molt endins un dolç panteixar. Una veu pel sacerdot el demanava i ell, aquella veu... la va escoltar.

Dia de cel gris, montanya fosca en que l'herba dels prats canviava de color. Molta gent que habitava en el poble d'Espolla, feia molta estona que esperaven que sortís en Pere del Mas Sitjar. En Pere Rigau, ja havia acabat la carrera del Sacerdot i obeint la voluntat dels seus superiors, ho preparava tot per emprendre el viatge vers l'Església de Santa Maria de Vilabertran.

La porta amb gemec de fusta vella, donà entrada a l'aire fresc i el lladrar del gos cadell. El veïnat d'Espolla s'atansava ull humit, brillant la dent. Sentien tristesa de que en Pere els deixés, Potser que ja no el veurien mes caminar ufanós per la riera, repartint somriures amb regust de mel i donar una mica d'alegria al malalt que s'encoratjava sentint la paraula manyaga de color de cel. Mes, també els alegrava saber que un fill del poble era l'escollit per regentar la casa de Déu

en un lloc com Vilabertran. Localitat d'importància.

La família Rigau lligada amb abraçada tendra despedeix en Pere a ne'l portal.

—Que Déu et guardi i beneixi fill nostre, el teu pas, per camins marges i voreres.

—I que ell a tots els d'Espolla protegeixi. Quedeu amb Déu.

El sarró penjat amb banderola enpunyant-ne vara de freixa, camina saludant els amics, bones ànimes que s'havien reunit per desitjar-li bons auguris.

El cos del minyó, es fonia amb el camí allà al fons en allunyar-se un matí de Setembre de l'any 1.060 deixant enrera família, casa, terra, bona gent i la juventut primera.

Al fi arribà a Vilabertran, el cos cansat per la llarga caminada però eixorivint la mirada, contemplava somrient la pedra grisa que formaven les parets de l'Església de la Verge Maria... la casa on ell viuria.

Entrà en el sagrat recinte amb la gràcia del Creador a dintre del cor i agenollant-se en un reclinador donava les gràcies al Senyor.

Aquella primera nit la passaria pregant per les ànimes en pecat, que no era bó començar la tasca preparada sentint flaqueja d'ànim i notant l'ull endormiscat.

Dies després quan la llum de l'alba comença a despertar-se, sentí un plor d'infant en entrar a la rectoria, una mare abraçava el seu filllet amb sanglot mitg amagat.

—Mossén Pere... el meu nin, no para de plorar, té febre i el front li crema, què he de fer... bon cristià?.

El sacerdot, empassant saliva, una creu de carícia en el capet senyalà. El petit... somreia...

—Vés amb nom de Déu, bona dona!... Veus?... ja comença, ja comença a clarejar

El temps transcorria i el pare Rigau ja era conegut per tot el veïnat i gent del contorn, la fama de les seves virtuts tan plenes de bones accions feia que li atribuïssin dons sobrenaturals.

Mossén Pere consagrava el dia i la nit a l'oració. D'aquesta manera

semblava poder veure un sens fi, de maravelles rares.

Un jorn que l'Església estava curulla de gent, va entrar un home que cobria el cos amb tosca vestimenta. Ulls oberts brillants com espurnes i a la galta una llaga supurant. Els filigresos es separaren d'aquell mal terrible. Restaven apilotats galta caiguda quan Mossén Rigau, amb tot l'amor que sentia s'acostà al pobre rodamón.

Dirigint-se a totes les persones digué.

—Poca fé teniu i sí molta bardsarda. Però, no ho veieu?... No veieu, que és fang el que embruta el rostre d'aquest penitent!.

Mentre deia aquestes paraules els dits de la mà dreta acariciaven amb tendresa la xacra groga i pestilent.

La gent mirava espavorida la pell blanca de la cara. Galta rosada amb el brillar del sol neixent.

L'home sanat del torment de la carn podrida, notava un resplendor vist de molt lluny, els llavis moguts amb prec a la Verge Maria. Aquest fou el primer que es quedà a fer-ne companyia al mossén. Després altres arribaren, religiosos que venien per formar comunitat. El pare Rigau no parlava en llengua dura i en les penes, en les malalties infeccioses, o en el pagés que se li moria el bestiar sempre... sempre rebia una ajuda, sense recompensa esperà.

Nou anys transcorregueren, que lluny era el dia que per primera vegada s'agenollà davant de la Verge Maria. No! en Pere del Mas Sitjar d'Espolla no comprenia tots els aconeximents que havien succeït durant els últims dies. La congregació era cada vegada més nombrosa. Això, ja omplia el cor d'ell... mes, quina sorpresa, no va tenir quan va saber que tres parenteies feien donació de tots els seus bens per rendir homenatge a la Verge.

Vilabertran, era un centre d'atracció, moltes famílies d'altres llocs s'havien establert en llur veïnat.

El nom de Mossén Rigau s'escampava per tot l'Empordà. L'estimció que la gent sentia pel sant varó era motiu de llargues parles durant les fredes nits d'hivern en quasi totes les masies dels voltants.



EL 2 de Junio le va a tocar la lotería.

Porque en el Sorteo Extraordinario del 2 de Junio el primer premio no es un número. Es la Cruz Roja.
 Y la Cruz Roja somos todos los seres humanos, tratando de construir un mundo más humano.
 El 2 de Junio, juegue en el Sorteo Extraordinario de la Cruz Roja. Es algo más que una lotería.



Sorteo de la Cruz Roja
La Lotería que toca a todos.

Figueres, 3 - Acer, 2

Victoria con muchos apuros

(De nuestra redacción por Joaquim Ballester0).- Al final del partido los puntos se quedaron en casa, pero la cosa vino muy justa y a nadie hubiera extrañado si los visitantes se hubieran marchado con algo positivo. Pues, para doblegar al Acer, los locales se las vieron y desearon. Los forasteros jugaron bastante bien y dieron mucha guerra.

ARBITRO Y ALINEACIONES

No pasó de discreto el colegiado Sr. Hervás. Amonestó con tarjeta a los jugadores siguientes: Verdugo, Darné, Semis y Herranz. FIGUERES: Boix; Brugués, Marcos, Juanjo; Semis, Busquets; Veleta, Cros, Duran, Pagés, y Echegoyen. En la reanudación Darné ocupó la plaza de Cros y al m.70 Heredia suplió a Veleta lesionado. ACER: Eloy; Cesar, Verdugo, Sala, Benavent, López; Soldado, Arturo, Rubio, Ramirez y Crespo. A los 74ms. Herranz sustituyó a Arturo.

GOLES

A los 13 ms. Pagés marcó el

1-0 desde el borde del área. Al m.17 Echegoyen estableció el 2-0 al desviar un pase de Brugués. A los 40 ms. Soldado acertó distancias 2-1. Al m.43 Rubio se hizo con un balón que Boix no acertó a bloquear y empató 2-2. Finalmente a los 34 ms. de la segunda mitad, Darné remató a las mallas un centro de Echegoyen y el 3-2 subió al marcador.

MUCHA IGUALDAD DE FUERZAS

Por ser la primera visita al campo «unionista» Pagés entregó un banderín a López capitán del Acer. Asimismo, se guardó un minuto de silencio por el fallecimiento del padre político de D. Vicens Galiana, directivo local.

Empezó el encuentro y ninguno de los dos contendientes lograba dominar a su oponente. El cuero rondaba de continuo las dos áreas. Pero en cuestión de pocos minutos el Figueres puso un esperanzador 2-0 que ya parecía ser definitivo. Sin embargo, los rojiblancos no alojaban y Boix tuvo que intervenir con bastante frecuencia. Visto y no visto el empate ya campeaba en el

marcador cuando finalizó el primer periodo.

TRIUNFO POR LOS PELOS

Empezó bien el Figueres en la segunda parte y durante el primer cuarto de hora fue el amo y señor del cotarro. Pero no consiguió batir el portal de Eloy y vino la reacción de los visitantes. Apuros para Boix y la incertidumbre sobre quien lograría desnivelar el empate, se cernía sobre los espectadores. Avanzado el encuentro llegó el tercer tanto local y ya todo quedó listo para sentencia. El Figueres se aseguraba un nuevo triunfo.

Y como final dejar constancia de que el Acer nos causó muy buena impresión y que otros equipos mas encopetados dieron menos trabajo. Son veteranos pero lucharon de principio a fin.

Urbanización Park-Sol

EN VENTA

Parcelas edificables condiciones de pago a convenir. Infórmese sin compromiso en las Agencias inmobiliarias

LA QUINIELA de **9PAIS**

GANADORA

1 VALENCIA-HERCULES	1	X	2
2 SANTANDER-SALAMANCA	1	X	X
3 SEVILLA-REAL MADRID	X	X	2
4 RAYO VALLECANO-BARCELONA	1	X	2
5 REAL SOCIEDAD-LAS PALMAS	X	X	2
6 ZARAGOZA-AT. BILBAO	1	X	2
7 ESPAÑOL-BURGOS	X	X	2
8 AT. MADRID-HUELVA	X	X	2
9 GIJON-CELTA	1	X	2
10 CADIZ-ELCHE	X	X	2
11 D. CORUÑA-MURCIA	1	X	2
12 BARACALDO-MALAGA	1	X	X
13 GRANADA-JAEN	1	X	2
14 ALMERIA-BETIS	X	X	2

PRONOSTICO

1 SALAMANCA-VALENCIA	X	X	2
2 REAL MADRID-SANTANDER	X	X	2
3 BARCELONA-SEVILLA	X	X	2
4 AT. BILBAO-REAL SOCIEDAD	X	X	2
5 BURGOS-ZARAGOZA	1	X	2
6 HUELVA-ESPAÑOL	1	X	X
7 CELTA-AT. MADRID	X	X	2
8 HERCULES-GIJON	X	X	2
9 MURCIA-ELCHE	X	X	2
10 JAEN-BARACALDO	X	X	2
11 OSASUNA-GRANADA	X	X	2
12 TARRASA-VALLADOLID	1	X	2
13 BETIS-CASTILLA	X	X	2
14 FERROL-ALMERIA	1	X	X

Pronóstico múltiple, por J. de la Fe'

Salamanca-Valencia: casero pero, IX; R.Madrid-Santander: factor campo 1; Barcelona-Sevilla: el 1; At.Bilbao-R.Sociedad: a doble de IX; Burgos-Zaragoza: difícil partido 1X2; Huelva-Español: el Huelva en casa...Pero 1X2; Celta-At.Madrid: 1X; Hércules-Gijón: los herculanos a ganar pero 1X, Murcia-Elche: difícil partido 1X2; Jaen-Baracaldo: factor campo 1; Osasuna-Granada: difícil partido 1X2; Tarrasa-Valladolid: 1X; Betis-Castella el Betis a ganar 1; Ferrol-Almeria: los andaluces a ganar 2.

Inés García se clasifica para el Campeonato de España

El pasado domingo, las nadadoras; el Club, Inés García y Pepita Ubeda, se desplazaron a Granollers para tomar parte en el 6º Trofeo de la citada Ciudad. En 100 mts.crol, Inés García, con un crono de 1,07-08, se clasificó en el primer puesto batiendo a todas sus contrincantes y clasificándose para los Campeonatos de España, que tendrán lugar en Madrid los próximos días 20-22 de Julio.

La otra nadadora, Pepita Ubeda, que nadó los 100 mts. braza, obtuvo un crono de 1,31-20, quedando en 4º lugar. En

éste Torneo la participación de Clubs fué manifiesta, ya que se contó con la presencia del Barceloneta-Montjuich, Sarriá de Barcelona, C.N.Barcelona, Granollers, Sabadell, Tarrassa, etc. y con los gerundenses GE y EG y Banyoles.

Por primera vez una nadadora de Figueres podrá tomar parte en los Campeonatos de España haciéndose incapie que el Natació Figueres es del grupo de piscinas descubiertas, siendo pues, de gran valor la citada clasificación para la nadadora local.

Toni Gorgot sigue triunfando

Nuevo triunfo de Gorgot en el Trial de Sigüenza, valedero para el Campeonato de España de la especialidad, ante los mejores pilotos españoles que en número de veinte tomaron la salida. Una vez mas,

Gorgot demostró su buen hacer sobre la moto y consiguió derrotarlos por un buen margen de puntos. Ni decir tiene, que si sigue así, volverá a reválidar su título de Campeón de España de Trial.

Resultats i classificacions

Segona Regional

Montagut, 2 - L'Escala, 0
Farners, 4 - Hostalric, 0
Vilobí, 2 - Cassà, 1
Peralada, 3 - Bescanó, 1
La Celler, 0 - Vidreres, 0
Llançà, 1 - Anglès, 2
Sils, 0 - Amer, 0
Salt, 4 - Palafrugell, 0
Castellfollit, 2 - S.Hilari, 0
Tordera, 4 - Besalú, 0

Classificació: Farners, 51 punts; Castellfollit, 48; Salt i Anglès, 47; Palafrugell, 41; L'Escala, 40; Tordera, 39; Llançà, 38; Vilobí, 37; Sils, Cassà, i La Celler, 36; Vidreres i Hostalric, 35; Amer i Peralada, 32; Montagut, 31; S.Hilari, 30; Besalú, 29; i Bescanó 13.

Primera Regional

Pontenc, 2 - Bufalà, 4
Calella, 1 - Palafolls, 1
Cerdanyola, 2 - Ripoll, 1
Palamós, 1 - Roquetes, 3
Blanes, 2 - Banyoles, 0
Llinàs, 1 - Roses, 1
Besonenc, 5 - Bisbalenc, 1
Arbúcies, 1 - Guixols, 0
Torelló, 2 - Mataró, 1
Premià, 2 - Llefià, 2

Classificació: Mataró, 57 punts; Cerdanyola, 49; Guixols, 44; Palamós, 43; Roquetes, 42; Banyoles, 41; Torelló, Llinàs, i Bufalà, 39; Calella, 38; Arbúcies, i Blanes 36; Llefià i Premià, 35; Besonenc, 34; Bisbalenc, 32; Palafrugell, i Roses, 29; Ripoll, 25 i Pontenc, 10

Hoquei Patins

Campeonatos Provinciales

Alevines
C.NATACIÓ, 1
C.H.LLORET, 2

Benjamins
C.NATACIÓ, 2
C.H.LLORET, 6

Se jugaron el pasado sábado y en la Pista nº 1 del Natació, dos encuentros correspondientes a los Campeonatos Provinciales, ya que el Lloret no presentó el equipo Infantil. En benjamins apurada victoria de los forasteros, por escaso margen y a pesar de que los del Natació no contaban con algunos titulares, todo y así, los que saltaron a la Pista supieron dar cara a los forasteros. El Colegiado barcelonés Sr.

Dalmau alineó a: C.NATACIO: Combis, Palol, Pérez, Noguera, duran, Tibau y Feliu.

En Alevines los del Lloret aprovecharon su superioridad, y vencieron a los figuerenses, podemos decir en el 2º tiempo ya que en el primero los muchachos de Gómez trataron de tú al coloso costeño. El Natació alineó: Veciana, Martí, Amat, Buxeda, Solé, Toro y Llinares.

y a su fuerza de voluntad, para llevar adelante a estos jugadores, que a pesar de su primer año y de las derrotas sufridas en el mismo, no han perdido su férrea voluntad de entrenar, yendo a mas día a día.

Bàsquet-Bol

IV MATEO PELL

Para esta semana, y en la pista nº 2 del Natació Figueres, podremos ver en acción las semifinales de juveniles de éste Torneo, que con gran acierto organiza la Federación Provincial. El equipo que nos visita el del C.B.Blanes, que se clasificó Campeón de su grupo.

DISTINCION AL MONITOR FERRAN GOMEZ

En un sencillo acto y durante los antes citados encuentros, el Club Natació entregó al entrenador-monitor de los equipos inferiores del Club, una merecida placa, debido a sus desvelos en pro de los citados equipos

Emilio Bach Grau, elegido presidente del Figueres

La asamblea se pronunció y, de forma unánime y por aclamación, salió elegido presidente del Figueres Don Emilio Bach, que hasta hace muy poco desempeñaba el cargo aunque de manera accidental. Pues, tomó las riendas del club cuando el Sr. Manuel Blasi dimitió a principios de temporada.

Digamos que la Sala Atenea del Casino Menestral, presentaba un magnífico aspecto, con una masiva presencia de asociados. En el estrado, presidía el delegado provincial de la Federación Catalana de Fútbol D.Manuel Lloret y la casi totalidad de miembros de la directiva «unionista», con las excepciones de los Sres. E.Bach y V.Galiana. El primero por haber dimitido de su cargo con anterioridad y el segundo por motivos familiares.

Con bastante puntualidad empezó la reunión y duró poco más de una hora. Al llegarse al cuarto punto de la orden del día, o sea la elección del nuevo presidente,

resultó que solamente se había presentado una candidatura. Al nombrarse a E.Bach, una atonadora ovación acogió su nombre. Subió junto con sus compañeros y pidió un voto de confianza que la sala le concedió.

Luego, en ruegos y preguntas, la cosa se animó. Fueron varios los socios que tomaron la palabra. Entre ellos los expresidentes Giró, Pagés y Blasi. El caballo de batalla por así decirlo, era el que hacía referencia al nuevo entrenador local. Había corrido el rumor con anterioridad de que para el próximo campeonato veríamos nuevamente al Sr.E.Aldecoa. Esto no lo aceptan algunos asociados y de ahí la controversia. No obstante, dijo el Sr. Bach que sobre este tema no había nada en concreto. Aunque, lo más probable era que el futuro preparador albiazul fuera de la provincia.

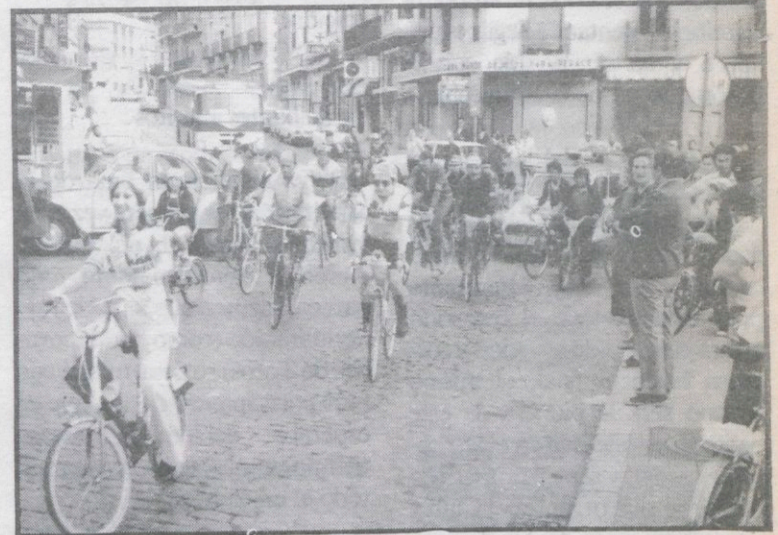
Se habló también de algunas bajas producidas durante la temporada y el vicepresidente Sr.

J.Romans dió toda clase de explicaciones y los motivos que impulsaron a la directiva a desprenderse de los jugadores Nogué, Manolo, Masergas y Fernández.

En cuanto al tema económico, podemos decir que al final de temporada se llegará con más de dos millones de déficit, sin contar para nada en este apartado, con las aportaciones de los directivos. Como verán, esto del fútbol cada vez está peor. Y todo esto sin hacer despilfarros...

Una vez confirmado en el cargo, sabemos que el Sr. Bach y demás compañeros de junta, seguirán la línea trazada hasta ahora. Cuidar la cantera y poco a poco ir remozando el conjunto. Esto requiere paciencia, aunque no dudamos que a la larga tiene que dar sus frutos.

Y como punto final, felicitar al nuevo mandatario figuerense y que su gestión al frente del equipo, se vea coronada por el éxito.



Més de mil tres-cents ciclistes participaren en la celebració de la XIV Festa de la Bicicleta, organitzada pel Club Ciclista Empordanès. Sortiren el matí de la Rambla i a la Rambla arribaren, força cansats a la Rambla també, al capvespre. Però, cal dir-ho, tot era alegria. Un altre èxit del nostre club ciclista.

Roque Moya vencedor de la vuelta a Aragón

El corredor figuerense Roque Moya, más conocido en los pelotones como el matarife de Figueres, dió la gran campanada y logró el triunfo más importante de su vida deportiva, al concluir en primer lugar de la general en la Vuelta a Aragón. Hay que reseñar que en dicha vuelta estaban inscritos los mejores profesionales españoles y un buen número

de ciclistas extranjeros.

Podrá objetarse que su triunfo vino como consecuencia de la abulia de los ases, aunque lo cierto es, que R.Moya dió todo un curso de vergüenza deportiva y en un gran derroche de facultades logró lo que ningún ciclista local había conseguido hasta ahora. O sea triunfar en una carrera por etapas de altos vuelos.

Tenis

ENCUENTRO INTERNACIONAL AMISTOSO

También en Tenis el Natació Figueres, jugó con la expedición alemana, en 4 encuentros de simples, 2 de féminas y uno de mixto, para tratar de ver la potencialidad de los visitantes, se efectuaron estos encuentros, presididos siempre por una excelente deportividad en el transcurso de los mismos. Los resultados de los mismos, favorecieron a los figuerenses por escaso margen, ya que se trataba de unos encuentros informales y para ver cómo estaban ambos conjuntos, por lo que las fuerzas estuvieron bastante niveladas en cuantos partidos se programaron.

Natació

APERTURA OFICIAL DE LA PISCINA DEL NATACIO

Para el próximo día 2 de junio se abrirá la temporada de Natació con horarios de mañana 10 a 14 y tardes de 16 a 20 h.

Hand-Bol

EL TURN EINTRACH DE WIESBADEN RECIBIDO EN EL AYUNTAMIENTO

Tal y como comentábamos la semana pasada y durante la estancia en Figueres del equipo T.E. WIESBADEN de Handball, el alcalde Josep M^a Ametlla los recibió el pasado sábado en el Ayuntamiento. La expedición germana, a cuyo frente estaba su presidente Sr.Hiort, entregó al alcalde, una artística placa de la ciudad de Wiesbaden, con todo lujo de detalles, agradeciendo la hospitalidad figuerense con su equipo de balonmano, que estaba participando en el II Torneo de Figueres.

El señor alcalde, les agradeció el obsequio, y manifestó, que estos contactos deportivos, que empezaron el pasado año, trataría de incrementar con otras facetas deportivas, y como no en el aspecto cultural, comprometiéndose,

cuando llegue el tiempo de efectuar la visita a aquella Ciudad del Rhin, ir personalmente o delegar a persona de la Corporación, al tiempo que entregaba al Sr. Smitd, vocal de relaciones públicas del equipo alemán, un recuerdo de Figueres, para el alcalde de tan prestigiosa ciudad alemana.

Posteriormente en un céntrico Hotel de nuestra Ciudad, se agasajó a los visitantes con una cena de hermandad, presidida por el Sr. Ametlla, al que acompañaban el Cónsul Honorario de la R.F.Alemana, el Sr.Gurt, Concejal de Deportes, el Sr.Kinhnerk, secretario del equipo germano y presidente del Club Natació Figueres, organizador del Torneo. La asistencia fué numerosa, y constituyó para todos un grato recuerdo. Al término de la misma, se donaron los trofeos concedidos por varias casas comerciales.



Albert Gurt

Esport i simpatia

Dos fets s'han produït a la nostra ciutat que ens han inspirat el present escrit. Els dos són: la vinguda d'un equip alemany de Hand-ball invitat pel Club Natació Figueres, i la celebració de la «Festa de la Bicicleta», que després d'un llarg parentesi i ja a partir de l'any passat, a tomat a celebrar-se amb un èxit extraordinari.

Efectivament són dues activitats diferents, l'una és competitiva i l'altre és una demostració, de forma popular, de la gran estima que es té per la «petita reina» com antigament se'n deia: però les dues tenien un mateix significat i obtenien un mateix resultat de cara a les persones que presenciaren ambdós actes, i aquest és, una ferma demostració de simpatia.

Simpatia i alegria, són les dues paraules que resumiren perfectament les dos demostracions esportives, una d'elles, la Festa, magnífica per la gran gentada que hi participa, tan anant pedalant fins a la Mare de Déu de la Salut de Terrades, com també els qui ho feren amb auto per tal de passar la diada acampant sota els pins, o bé d'espectadors de les deferents competicions que es desenvoluparen a l'explanada; l'altre, simpatia i correcció esportiva per part dels representants de Wiesbaden, un Club esportiu amb més de cent anys de solera ja que el Club alemany Eintracht es funda l'any 1848, i comença les seves activitats amb la gimnàstica com era de rigor en aquell temps.

En fi, que l'esport no es sempre quelcom dramàtic, com ho es el corredor de marató que es desmaia a pocs metres de l'arribada, o el ciclista pujant esgotat el Tourmalet o el Galibier, o bé el boxejador que totalment escalbrat continua inconscient el brutal combat.

No, l'esport no es sempre així, o sigui una tregèdia grega; per al contrari és i ha de ser sana alegria com hem comentat més amunt, com va ésser el partit de futbol que democràticament varen disputar un equip d'edils municipal i empleats del mateix, amb simpatia, com ha de ésser.

BOWLING de ROSES

Carretera de Roses - Figueres Frente Urb. Sta. Margarita

Abierto desde las 6 tarde

Bolera

Pub

Snack

Servicio de taquillas

Tiradas infantiles

Enseñanza gratuita por profesora titulada

Tiradas juveniles

Nueva dirección

Boleras Costa Brava, S.A.

I Rally aereo de aeromodelismo

Figueres - Banyoles

El próximo día 3 de Junio tendrá lugar el I Rally de Aeromodelismo, organizado por el Club Aeromodelismo Girona Provincial, el cual consistirá en llevar volando un aeromodelo dirigido y controlado por radio cubriendo la distancia que hay entre Figueres y Banyoles, salvando los obstáculos que se encuentran por el camino e intentando llegar el primero y ha ser posible con el avión que se pueda aprovechar.

No dudamos del interés que está despertando esta prueba dentro del mundillo aeromodelístico de la provincia porque promete ser muy interesante pues durante todo el recorrido estará cargado de emoción y sorpresa hasta el final, al mismo tiempo será la pionera de este tipo que se celebren en el territorio nacional, y será la primera de una serie que organiza el Club y no dudamos que dentro de poco tiempo se sitúe en los primeros lugares del palmarés nacional de competiciones. El Rally se disputará por equipos individuales, estando compuesto cada uno por: 1 Piloto, 1 Coopiloto, 1 vehículo y conductor, 1 Aeromodelo radio-control y los accesorios correspondientes.

El itinerario y horario aproximado a seguir sera:

Salida de Figueres (complejo Fitosanitario) a las 9,00 horas; Cruce cinturón de ronda (variante NII) 9,05 h.; Borrassa 9,10 h.; Ordís 9,15 h.; Navata 9,25 h.;

Cruce Hostal d'en Vilá 9,30 h.; Crspia 9,40 h.; Esponellá 9,50 h.; Pla de Martis (llegada) 10,05 h.

Dándose por terminado el Rally en las pistas que el club tiene ubicadas en el Pla de Martis en el Km. 6,200 de la Ctra.de Banyoles a Figueres, repartiéndose seguidamente los premios a los ganadores y concluyendo la competición hasta la próxima edición.

Participantes inscritos

Y ya en la recta final de la celebración por primera vez en el territorio Nacional, del I Rally Aereo de Aeromodelismo, todo parece augurar que si el tiempo no lo impide (como en las corridas de Toros) se desarrollará con más participantes de los que se esperaba debido al escaso tiempo en que se ha organizado todo el tinglado.

Hasta el momento se hallan inscritos 8 equipos participantes incluyendo un equipo femenino, compuesto por los sres

José Prat-José Terrades (Banyoles); Juan Brunet-Carlos Vila (Banyoles); José M^a Mato-Francisco de las Heras-Angel Candela (Girona); Juan Clos-Juan Lagillo-José Sánchez (Figueres); Rogelio Lacaci, Jose M^a Gali-José M^a Alsina (Figueres); Montse Dominguez-Montse Ayxala-Magda Pagés (Figueres); Jorge Gonzalez-Jonathan Peinado-Joaquin Ferró (Estarrit); José Paino-José Durán (Calella).

II TORNEIG INTERNACIONAL DE FIGUERES

El T.S.E. Wiesbaden, vencedor

Se jugaron el pasado viernes los últimos partidos de esta interesante confrontación de Balonmano Internacional de Figueres. El equipo germano, venció a los figuerenses en el primer partido por 22-15 y a los del Lloret por 30-25, por lo cual quedó vencedor del citado Torneo. La segunda plaza fué para el Natació Figueres y la tercera para el C.B.Lloret por el resultado de 26-19 favorable a los primeros.

Así pues, con este último partido, hemos vivido una intensa semana de Balonmano en la capital del Ampurdán, y hemos podido presenciar unos interesantes encuentros de gran categoría. También debemos mencionar, que amén de los partidos del Torneo en sí, como prólogo de los mismos, se ha jugado un partido de juveniles entre el Lloret y el Natació Figueres, ganando éstos últimos por un 16-10. En féminas el C.B.Roses se ha impuesto al C.N.Figueres por 10-14, y finalmente en Veteranos de Figueres contra el Wiesbaden, ganaron éstos últimos por un tanteo de 18-12. Gran actividad balonmanística, pues, la presenciada y de la cual hemos podido constatar la gran afición que dentro el ámbito local se está promocionando en Figueres el citado deporte del Balonmano.

Concretándonos a los equipos del Torneo debemos mencionar al Campeón del mismo el T.E. Wiesbaden, fiel exponente del balonmano europeo, el cual jue-



gan un potente y viril juego por parte de sus componentes alternándose simultaneamente en pista y con un gran fondo físico de gran embergadura, siendo este quizás el gran vencedor de los encuentros programados. El C.B.Lloret, debido quizás a la larga campaña que está haciendo, no dió de si lo que se esperaba de el, amén que también se debe citar, que estaba aún en competición en la II Copa Catalunya de repesca, y debió enfrentarse en dos frentes muy de competición, y finalmente el Natació Figueres, que jugó a su aire, y nada mas pudo hacer contra los alemanes, amén de que estuvo mal dirigido desde la banda en los momentos mas cruciales del citado encuentro.

La organización del Natació Figueres estuvo a la altura que nos tiene acostumbrado, organizando él mismo hasta en los mas mínimos detalles, todo lo cual vendrá a revalorizar éste Torneo Internacional de Figueres.

C.BALONMANO LLORET, 25 TURN EINTRACHT WIESBADEN, 30

El pasado día 22 de Mayo 1979 se jugó en el Pabellón Municipal, el 2º encuentro de este interesante Torneo Internacional, y en el cual se evidenció una vez mas la superioridad de los germanos ya que siempre fueron por delante del marcador y nunca dejaron arrebatarse tal hejemonía. Al comienzo del encuentro, los dos equipos trataron de encarrilar el partido, pero fueron en los primeros compases, en los cuales ya los del Wiesbaden tomaban las riendas del mismo no dejándolo hasta el final, gracias a la labor de su hombre-base Socheder, el cual catapultaba a sus compañeros en jugadas estudiadas y en rápido contragolpe, terminando éste primer período por un claro 10-15 a favor de los alemanes.

En la segunda mitad se enduccionaron ambos conjuntos sobre todo por parte del Lloret, lo cual produjo jugadas de cierto nerviosismo, que los árbitros supieron atajar, no obstante, el Lloret redujo distancias en el minuto 15, con un 22-26 pero otra vez el tandem Maul-Schermuly, decantaron el marcador a su favor, y se vieron jugadas de gran mérito por ambas partes con un balonmano total, y rápidos contragolpes que terminaban siempre en las mallas. Fuerte y eficaz la defensa germana, la cual tapó muy bien a su portero Beyer, que dicho sea de paso encajó 8 tantos de penalty.

Ritter empalmo cuatro tantos de los suyos, y Schmidt, dos de raya impresionantes. Los demás compañeros del equipo germano demostraron estar en plena forma. El Lloret, nos gustó Borell y su portero Paino, hasta que se lesionó. Los colegiados Sres. Masó y Matabosch, estuvieron acertados, y a cuyas ordenes se alinearon: C.B.Lloret: Paino, Domenech(2), Baltrons, Hartwig(2), Mordoh(5), Peñas(1), Borell(7), Garcia(3), Buso(1), Pérez(3) y Gotzke. Por parte del T.E.S.Wiesbaden: Beyer, Maul(5), Hildebrand(1), Schmidt(2), Kirchner, Rosmarith(1), Zimmerschied, Ritter(4), Schermulyo, Scheuer(9), Winkler(2),Seith(1).

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Número	Pasotas	Número	Pasotas	Número	Pasotas	Número	Pasotas	Número	Pasotas	Número	Pasotas	Número	Pasotas	Número	Pasotas	Número	Pasotas	Número	Pasotas
30601...20.000	30602...22.000	30603...20.000	30604...20.000	30605...20.000	30606...20.000	30607...22.000	30608...20.000	30609...20.000	30610...20.000	30611...20.000	30612...22.000	30613...20.000	30614...20.000	30615...20.000	30616...20.000	30617...22.000	30618...20.000	30619...20.000	30620...20.000
30621...20.000	30622...22.000	30623...20.000	30624...20.000	30625...20.000	30626...20.000	30627...22.000	30628...20.000	30629...20.000	30630...20.000	30631...20.000	30632...22.000	30633...20.000	30634...20.000	30635...20.000	30636...20.000	30637...22.000	30638...20.000	30639...20.000	30640...20.000
30641...20.000	30642...22.000	30643...20.000	30644...20.000	30645...20.000	30646...20.000	30647...22.000	30648...20.000	30649...20.000	30650...20.000	30651...20.000	30652...22.000	30653...20.000	30654...20.000	30655...20.000	30656...20.000	30657...22.000	30658...20.000	30659...20.000	30660...20.000
30661...20.000	30662...22.000	30663...20.000	30664...20.000	30665...20.000	30666...20.000	30667...22.000	30668...20.000	30669...20.000	30670...20.000	30671...20.000	30672...22.000	30673...20.000	30674...20.000	30675...20.000	30676...20.000	30677...22.000	30678...20.000	30679...20.000	30680...20.000
30681...20.000	30682...22.000	30683...20.000	30684...20.000	30685...20.000	30686...20.000	30687...22.000	30688...20.000	30689...20.000	30690...20.000	30691...20.000	30692...22.000	30693...20.000	30694...20.000	30695...20.000	30696...20.000	30697...22.000	30698...20.000	30699...20.000	30700...20.000
30701...20.000	30702...22.000	30703...20.000	30704...20.000	30705...20.000	30706...20.000	30707...22.000	30708...20.000	30709...20.000	30710...20.000	30711...20.000	30712...22.000	30713...20.000	30714...20.000	30715...20.000	30716...20.000	30717...22.000	30718...20.000	30719...20.000	30720...20.000
30721...20.000	30722...22.000	30723...20.000	30724...20.000	30725...20.000	30726...20.000	30727...22.000	30728...20.000	30729...20.000	30730...20.000	30731...20.000	30732...22.000	30733...20.000	30734...20.000	30735...20.000	30736...20.000	30737...22.000	30738...20.000	30739...20.000	30740...20.000
30741...20.000	30742...22.000	30743...20.000	30744...20.000	30745...20.000	30746...20.000	30747...22.000	30748...20.000	30749...20.000	30750...20.000	30751...20.000	30752...22.000	30753...20.000	30754...20.000	30755...20.000	30756...20.000	30757...22.000	30758...20.000	30759...20.000	30760...20.000
30761...20.000	30762...22.000	30763...20.000	30764...20.000	30765...20.000	30766...20.000	30767...22.000	30768...20.000	30769...20.000	30770...20.000	30771...20.000	30772...22.000	30773...20.000	30774...20.000	30775...20.000	30776...20.000	30777...22.000	30778...20.000	30779...20.000	30780...20.000
30781...20.000	30782...22.000	30783...20.000	30784...20.000	30785...20.000	30786...20.000	30787...22.000	30788...20.000	30789...20.000	30790...20.000	30791...20.000	30792...22.000	30793...20.000	30794...20.000	30795...20.000	30796...20.000	30797...22.000	30798...20.000	30799...20.000	30800...20.000
30791...20.000	30792...22.000	30793...20.000	30794...20.000	30795...20.000	30796...20.000	30797...22.000	30798...20.000	30799...20.000	30800...20.000	30801...20.000	30802...22.000	30803...20.000	30804...20.000	30805...20.000	30806...20.000	30807...22.000	30808...20.000	30809...20.000	30810...20.000
30811...20.000	30812...22.000	30813...20.000	30814...20.000	30815...20.000	30816...20.000	30817...22.000	30818...20.000	30819...20.000	30820...20.000	30821...20.000	30822...22.000	30823...20.000	30824...20.000	30825...20.000	30826...20.000	30827...22.000	30828...20.000	30829...20.000	30830...20.000
30831...20.000	30832...22.000	30833...20.000	30834...20.000	30835...20.000	30836...20.000	30837...22.000	30838...20.000	30839...20.000	30840...20.000	30841...20.000	30842...22.000	30843...20.000	30844...20.000	30845...20.000	30846...20.000	30847...22.000	30848...20.000	30849...20.000	30850...20.000
30851...20.000	30852...22.000	30853...20.000	30854...20.000	30855...20.000	30856...20.000	30857...22.000	30858...20.000	30859...20.000	30860...20.000	30861...20.000	30862...22.000	30863...20.000	30864...20.000	30865...20.000	30866...20.000	30867...22.000	30868...20.000	30869...20.000	30870...20.000
30871...20.000	30872...22.000	30873...20.000	30874...20.000	30875...20.000	30876...20.000	30877...22.000	30878...20.000	30879...20.000	30880...20.000	30881...20.000	30882...22.000	30883...20.000	30884...20.000	30885...20.000	30886...20.000	30887...22.000	30888...20.000	30889...20.000	30890...20.000
30891...20.000	30892...22.000	30893...20.000	30894...20.000	30895...20.000	30896...20.000	30897...22.000	30898...20.000	30899...20.000	30900...20.000	30901...20.000	30902...22.000	30903...20.000	30904...20.000	30905...20.000	30906...20.000	30907...22.000	30908...20.000	30909...20.000	30910...20.000
30911...20.000	30912...22.000	30913...20.000	30914...20.000	30915...20.000	30916...20.000	30917...22.000	30918...20.000	30919...20.000	30920...20.000	30921...20.000	30922...22.000	30923...20.000	30924...20.000	30925...20.000	30926...20.000	30927...22.000	30928...20.000	30929...20.000	30930...20.000
30931...20.000	30932...22.000	30933...20.000	30934...20.000	30935...20.000	30936...20.000	30937...22.000	30938...20.000	30939...20.000	30940...20.000	30941...20.000	30942...22.000	30943...20.000	30944...20.000	30945...20.000	30946...20.000	30947...22.000	30948...20.000	30949...20.000	30950...20.000
30951...20.000	30952...22.000	30953...20.000	30954...20.000	30955...20.000	30956...20.000	30957...22.000	30958...20.000	30959...20.000	30960...20.000	30961...20.000	30962...22.000	30963...20.000	30964...20.000	30965...20.000	30966...20.000	30967...22.000	30968...20.000	30969...20.000	30970...20.000
30971...20.000	30972...22.000	30973...20.000	30974...20.000	30975...20.000	30976...20.000	30977...22.000	30978...20.000	30979...20.000	30980...20.000	30981...20.000	30982...22.000	30983...20.000	30984...20.000	30985...20.000	30986...20.000	30987...22.000	30988...20.000	30989...20.000	30990...20.000
30991...20.000	30992...22.000	30993...20.000	30994...20.000	30995...20.000	30996...20.000	30997...22.000	30998...20.000	30999...20.000	31000...20.000	31001...20.000	31002...22.000	31003...20.000	31004...20.000	31005...20.000	31006...20.000	31007...22.000	31008...20.000	31009...20.000	31010...20.000
31011...20.000	31012...22.000	31013...20.000	31014...20.000	31015...20.000	31016...20.000	31017...22.000	31018...20.000	31019...20.000	31020...20.000	31021...20.000	31022...22.000	31023...20.000	31024...20.000	31025...20.000	31026...20.000	31027...22.000	31028...20.000	31029...20.000	31030...20.000
31031...20.000	31032...22.000	31033...20.000	31034...20.000	31035...20.000	31036...20.000	31037...22.000	31038...20.000	31039...20.000	31040...20.000	31041...20.000	31042...22.000	31043...20.000	31044...20.000	31045...20.000	31046...20.000	31047...22.000	31048...20.000	31049...20.000	31050...20.000
31051...20.000	31052...22.000	31053...20.000	31054...20.000	31055...20.000	31056...20.000	31057...22.000	31058...20.000	31059...20.000	31060...20.000	31061...20.000	31062...22.000	31063...20.000	31064...20.000	31065...20.000	31066...20.000	31067...22.000	31068...20.000	31069...20.000	31070...20.000
31071...20.000	31072...22.000	31073...20.000	31074...20.000	31075...20.000	31076...20.000	31077...22.000	31078...20.000	31079...20.000	31080...20.000	31081...20.000	31082...22.000	31083...20.000	31084...20.000	31085...20.000	31086...20.000	31087...22.000	31088...20.000	31089...20.000	31090...20.000
31091...20.000	31092...22.000	31093...20.000	31094...20.000	31095...20.000	31096...20.000														

Cinema

Savoy

Fins el dia 4 de juny: «Rosa Bonhom» (Flor de sexe) s. versió original. Sessions diàries, 16, 18, 20 i 22 hores.

Juncària

Dijous 31 i divendres 1, a partir de dos quarts de sis de la tarda: «Fuerzo 10 de Navarone» i «Fibra de Valientes». Apto.

dissabte 2, a partir de dos quarts de sis de la tarda, diumenge 3, i dilluns 4, a partir de les quatre de la tarda: «Elsa Franlein. SS» i «Pecando en familia».

El Jardí

Dissabte 2, a partir de dos quarts de sis de la tarda, diumenge 3, i dilluns 4, a partir de les quatre de la tarda: «Fuerza 10 de Navarone i «Fibra de Valientes». Apto.

Sala Edison

Dijous 31, nit; dissabte 2, nit i diumenge 4, sessió contínua: «Un reflejo de miedo» i «El último deber».

Dilluns 4, sessió contínua, canvi total de programa.

Las Vegas

Dijous 31, sessió contínua a partir de les quatre de la tarda: «Pacto de Honor» i «El retorno del dragón»

Dissabte 2, nit i diumenge 3, sessió contínua a partir de dos quarts de quatre de la tarda: «Violación y ?» i «Escuadra antirobo».

Dilluns 4, contínua a partir de dos quarts de quatre de la tarda «Rebeldia» i «Bajo las sábanas con la doctora».

NAIXEMENTS

Anna Maria Vert Pérez, Sigit Gutiérrez Vázquez, Elisabet Plana Fontané, Maria Eugènia Duran Morales, Carles Vila Tolledano, Concepció Barneo Cuadros, Iván Martín Brugués, Isabel Juanola Ventós, Alia Rebe-naque Granado, Martín Rodríguez Sáez, Elisabet Samitier Rubio.

MATRIMONIS

José María García Bogajo - María Doiores Moreno López.

OBITS

Dolores García Martínez, Manuel Márquez Gulias, Agustín Casas Casanovas, Emilio López Ferrer, Gloria Franch Calmo, Medardo Sicart Pique, Josefa Cabrera Saenz, Justa Cortada Teixidor.

O.N.C.E

Números premiats durant la darreta setmana

Dia 22: 717 Dia 25: 736

Dia 23: 886 Dia 28: 312

Dia 24: 035

SE OFRECE

Joven para llevar granja con conocimiento y carnet 2ª. Llamar al tel.50.76.77 de Figueres.

SANTORAL

Dimecres 30: St.Ferran. Dijous 31: La Visitació i Sta. Petronella. Divendres 1: St.Justí i st.Pelegri. Dissabte 2: Sagrat Cor de Jesús, sts. Germà, Paulí, Just. Diumenge 3: Pasqua de Pentecosta. Els màrtirs d'Uganda. Dilluns 4: St.Francesc de Caracciolo i st.Op-tat. Dimarts 5: St.Bonifaci i st.Sanç.

Horari de Misses

Parroquia de Sant Pere: 9, 10, 11, 12, 18, 20 hores -Anticipada: 18,20

Parroquia de l'Immaculada i Sant Pau: 8'30, 10'30, 11'30, 12'30, 20'30 (Cripta) Antic.19'30, 20'30

Parroquia del Bon Pastor: 9, 11, 12, Antic.20

Parroquia de la Sagrada Família: 9, 11'15, 12, 15, 19'15, Antic.20'15

Parroquia del Poble Nou: 10'30, 20, Antic.20

Ntra.Sra.dels Desamperats: 8'30, 10, 11'30, 20, Antic.20

Religioses Cor de Maria: 9

Religioses Sant Josep: 7'30

Testigos de Jehova

Salón del Reino (Ronda Jacinto Verdaguier, entres.)

Domingo de 5 a 7: Discurso Bíblico y Consideración del estudio del Atalaya

Viernes de 8 a 10: Escuela Teocrática y Reunión de Servicios

FARMACIES

Dia 30, dimecres
Vinaixa - Pl.Ajuntament, 14
Dia 31, dijous
Perxas - Rambla,36
Dia,1 divendres
Ferran - Pujada del Castell,6
Dia,2 dissabte
Deulofeu - Monturiol,19
Vinaixa - Pl.Ajuntament,14 (Només tarda de 4 a 8)
Dia 3, diumenge
Vinaixa - Pl.Ajuntament,14
Dia 4,dilluns
Perxas - Rambla,36
Dia 5, dimarts
Deulofeu - Monturiol,19

METGES DE GUÀRDIA

Diumenge, dia 3
Dr.Joan Forment
carrer Peralada,48
Tel.50.14.31

TELEFONS URGENTS

Ambulatori Seguretat Social 50 03 65
Clínica Catalunya 50 15 39
Clínica Figueres 50 31 00
Clínica Santa Creu 50 36 50
Creu Roja 50 17 99
Hospital 50 14 00
Ajuntament 50 01 00
Jutjats 50 14 21 i 50 03 69
Bombers 50 00 80
Policia 50 09 29
Guàrdia Civil 50 13 55
Taxis 50 50 43 i 50 00 08
Dipòsit da sang gratuita 50 17 99



Interferències

F. Garrido Pallardó

Malgrat en Kiko Legard i el seu concurs, una mica massa barroc i recargolat, «300 millones» segueix la seva línia d'inòpia. Ho deuen fer per no distingir-se.

Efectivament. Ja es la segona vegada que les tortugues compareixen a «Mundo Submarino», ofertes, sens dubte, a meitat de preu.

«Desde que te fuiste», de l'any 1944; rebaixes final de temporada i pagament a cent vint dies vista.

«Operación Anaconda» lliure de drets d'autor i sense càrregues fiscals per decrepitud excessiva.

«Canciones de una vida», a preu de parrac i fins i tot agraiats al miracle publicitari, semblant en bona part al d'en «Lázaro».

«Pequeñeces», extraordinària sota-producció fora de curs, de concurs i de preu.

«Dick Turpin», tres cents vint-i-dos metres de pel·lícula, per manca de mitjans que s'estirin al mig quilòmetre. Ja ho veieu. Deu ser el principi de l'economia ministerial, publicitària preocupació del nostres parlamentaris.

El millor anunci de la setmana, Titan Lux amb els Roper. Professionalisme i enginy són una bona barreja.

TF1

Programes T.V. Francesa

A2

Programes T.V. Francesa

FR3



Miquel Sempere

30 MIERCOLES	13.35 Les visiteurs du mercredi (V)	13.50 Bonjour Paris (S)	19.55 Les aventures de Tintin (DA)
	17.20 Tennis. (Dp)	15.15 Tennis.	20.00 Les jeux de vingt heures (Co)
	20.35 Futbol. Nottingham—Malmoe.	17.20 Récré A-2	20.30 La dame dans l'auto.(A)
	23.30 Tennis.Resumen.	20.35 Mi—fugue, mi—raison.	22.00 Soir 3 (Journal)
31 JUEVES	13.50 Tennis.	12.15 L'aventurier. (S)	18.35 Flash.
	20.35 La lumière des justes	13.50 Bonjour Paris (S)	19.55 Les aventures de Tintin.(DA)
	22.45 Ciné-premiere (Dc)	15.00 Les incorruptibles (SP)	20.00 Les jeux de vingt heures (Co)
	23.30 Tennis.	20.40 Grand échiquier. (V)	20.30 La valse des truands. (A)
1 VIERNES	12.30 Midi-premiere (V)	13.50 Bonjour Paris (S)	18.30 Les contes du japonais
	19.10 Une minute pour les femmes	20.35 Les folies—Offenbach. (S)	19.55 Les aventures de Tintin.
	20.35 Mon crime. Théâtre.	21.35 Apostrophes	20.00 Les jeux de vingt heures
	22.35 Tennis.	22.55 Printemps précoce (D)	22.25 Le nouveau vendredi
2 SABADO	12.30 Cuisine légère	13.35 Des animaux et des hommes (DC)	19.55 Aventuras de Tintin. ed
	13.45 Au plaisir du samedi	14.25 Les jeux du stade (DP)	20.00 Les jeux de vingt heures.
	20.35 Mort Shuman. (V)	17.05 Salle de fêtes	20.30 Le roi malgré lui.
	21.35 Les Héritiers	23.00 Terminus les étoiles	22.25 Soir 3
3 DOMINGO	12.00 La sequence du spectateur (DC)	12.40 Cinemalices	20.00 La grand parade du jazz
	13.20 C'est pas sérieux (V)	14.30 Drôles de dames (S)	20.30 La Polynésie au coeur.
	15.35 L'homme de l'Atlantide	18.05 Disney dimanche	21.30 Largometraje.
	20.35 La charge des tuniques bleues.	20.35 Meurtre au Monastère.	22.30 L'enfer est a lui. (L)
4 LUNES	12.15 Response a tout (Co)	15.00 L'indien. (A)	18.55 La complainte pour Céline.
	14.35 Dhier et daujourd'hui	17.55 Récré A 2.	19.55 Les aventures de Tintin
	18.55 L'Étang de la breure (S)	20.35 Carole Laure. (V)	20.00 Les jeux de vingt heures
	20.35 Largometraje.	22.40 Bande á part.	20.30 Un autre homme. une autre chance
5 MARTES	14.35 Le regard des femmes	13.50 Pilote de course (S)	18.40 Le club d'Ulysse
	18.30 1,rue sesame	17.25 Cinemania	19.55 Les aventures de Tintin
	20.40 Autour du chapiteau	20.40 La deuxième trahison du Ney.	20.00 Le jeux de vingt heures.
	21.30 Mon quartier c'est ma vie.	22.10 Le debat	20.30 Un dimanche à NeW York

DIUMENGE TRES DE JUNY

Manifestació antinuclear

(Redacció).— La Coordinadora antinuclear empordanesa organitza pel proper dia tres de juny a dos quarts de nou i amb sortida des de la Rambla, una manifestació antinuclear, tot preguntant als assistents que portin paraigües ja que, aquests, diuen, són el símbol antinuclear. Aquesta és la convocatòria:

«El proper diumenge, 3 de juny, trindra lloc, arreu del món, una sèrie de mobilitzacions populars, dintre del que s'ha anomenat: Diada de lluita Antinuclear.

Les reivindicacions comunes d'aquesta diada són:

1.— Moratòria de diversos anys per tot el cicle nuclear, prèvia paralització de les centrals nuclears en funcionament.

2.— Stop a l'Armament nuclear.

3.— Abolició de tota mesura repressiva manteniment i ampliació dels drets democràtics.

4.— Accés lliure a tota la informació i decisions tocant a la política energètica

5.— Desenvolupament i utilització accelerada de les fonts energètiques que respecten el medi ambient.

«A Figueres, seguim amb la

campanya antinuclear que s'ha portat a terme tot aquest mes -enfocada principalment contra el pas per la nostra comarca del tren de residus radiactius, es faran els següents actes:

Mati: Durant tot el matí, estaran col·locats a la rambla una sèrie de plagons amb informació sobre l'energia nuclear i les energies alternatives.

Al mateix temps es projectarà continuament al Museu de L'Emporda, un audiovisual sobre el cicle nuclear.

Tarda:

A les 7:30: Paròdia Antinuclear a càrrec del «Taller de Teatre».

Debat sobre el tren

(Redacció).— Dissabte al vespre, al Patronat, tingué lloc el debat sobre el pas del tren radioactiu per la nostra comarca.

Al debat havien estat convidats organismes oficials, ajuntaments pels que passa el tren, i partits. Dels primers no hi assistí cap hi assistiren regidors «

a títol personal» i els partits Bloc Català de Treballadors, Esquerra Republicana de Catalunya, Lliga Comunista Revolucionària, Organització Comunista d'Espanya, Partit Comunista VIII i IX congresso, Partit Socialista de Catalunya-

PSOE, i Partit Socialista Unificat de Catalunya, (PSUC).

En el debat els diferents partits varen exposar les seves opinions i alternatives al problema nuclear, segons la radicalització de les seves ideologies. En general aportaren solucions molt llunyanes del que es parlava. Contestà l'ecologista Santi Vilanova, que atacà els partits i els rebatí llurs exposicions.

Trancant la discussió entre un i els altres, el públic va demanar que es parles del tren nuclear que era l'origen i tema principal del debat.

Assistiren representants de la Catalunya Nord que manifestaren el seu desig d'establir una acció conjunta car el pas del tren també els afecta a ells.

Sobre el acto de conciliación

(Redacció).— Por don José Luis Rosique Martínez y don Ramón Roig Arroyo se instó demanda de acto de conciliación previo a interposición de querrela criminal por injurias y calumnias contra el director de HORA NOVA don Juli Molons.

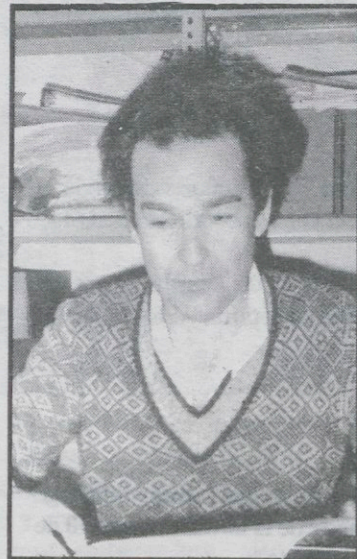
El acto se celebró el día 28 pasado y resultó conciliado.

La parte sustancial del acuerdo estriba en que se pondrán a disposición de los actores señores Rosique y Roig las páginas de este periódico para recoger sus manifestaciones, así como las que puedan hacer el alcalde, secretario y resto de concejales de Portbou y transcripción de las actas que obren en el Ayuntamiento referidas al asunto debatido.

Se comprometió el señor Molons, luego de transcribir todo lo antedicho, a formular un comentario crítico, que dependerá de la resultancia de las antedichas manifestaciones y de lo que aparezca de las actas: y en el supuesto de resultar de las mismas que las fuentes de información que dieron lugar al artículo impugnado fueran erróneas, así lo hará constar en tal caso de forma explícita.

FESTIVAL DE CANNES

Lluís Racionero, premi del Jurat



(Redacció).— Quan el passat mes d'abril feiem una entrevista a Lluís Racionero, ens explicà que ara es dedicava al cinema com a realitzador. Que havia fer diverses cintes curtes i que en preparava una de llarg metratje. Aleshores ens anuncià també que un dels seus films rodats amb «els Joglars» i que es titula «La Festa dels bojós» havia estat seleccionat per a participar al Festival de Cannes 1979.

La notícia torna a ésser avui aques «curt». «La festa del bojós» ha guanyat el premi del Jurat. Una bona manera de començar com a realitzador, pensem.

L'Exèrcit i el poble

Fa set dies que deiem que l'Exèrcit i el poble es coneixien una mica més. El Dia de les Forces Armades celebrat arreu de l'Estat Espanyol havia estat una bona fita en el camí que ens ha de dur fins aquell punt on el soldat i el civil, el civil i el soldat respirin un aire de comunió. Pensem que tothom que tingui el cap clar ha de voler que les coses vagin per aquesta sendera. És per tot això que no acceptem els tràgics fets de Madrid. És per tot això que avui oferim el nostre condol a tots els soldats espanyols.

CELEBRACIÓ DE LA FESTIVITAT DE SANTA RITA, PATRONA DELS FUNCIONARIS MUNICIPALS

El proppassat dia 22 de maig els funcionaris municipals celebraren la festivitat de la seva patrona, Santa Rita de Cassia. Feren una excursió, visitant les ruïnes del poblament ibèric d'Ullastret, el poble de Peratallada i la Vila de Pals. Van ésser acompanyats pel Batlle i diversos regidors municipals.

El dinar de germanor va tenir lloc a la vila de Pals, on parlaren el secretari de l'Ajuntament Sr. Alonso i el batlle Sr. Ametlla. Més tard, com a cloenda, va tenir lloc un ball a la seu d'una entitat de la nostra ciutat.

Cal dir que les oficines municipals no restaren abandonades, sinó que es va mantenir un servei de reten a cada oficina, que tenia cura de la mateixa.

Com a continuació de la festa es va celebrar el dia 26 a la Pista Poliesportiva de la nostra ciutat un partit de futbol entre el regidor i els funcionaris municipals.

Agenda

Divendres 1 de juny a les sis de la tarda i al Patronat tindrà lloc el repartiment de premis del concurs per a la joventut organitzat per Omnium Cultural, i seguidament un festival pel grup ARA VA DE BO. Tothom hi és convidat.

EMPRESA COMERCIAL

Necessita representants a comissió. Ha de visitar constructors, fusters, serrallers, arquitectes, decoradors. (Tenim una àmplia gama de fabricats)

Per a ofertes escriure a Namar, c-Ramon Muntaner, 4 Girona, o bé telefonar el dijous al matí al número 50.31.64 de Figueres.

(Màxima discreció)

HORA NOVA

D. L. B 10920-77

Redacció, Administració, Publicitat i Tallers
Carrer Sant Josep, 23 - Tel. 50 59 58 - FIGUERES

Director en funcions: Juli Molons

Redactors i col·laboradors: Vicenç Burgas, Alfons Gumbau, Eduard Puig, Alfons Romero, Antoni Calvó, Albert Gurt, Martí Balló, Josep M^a Company, Jaume Hugas, Xavier Martí, Montserrat Minobis, Josep M^a Moré, Josep Playà i Maset, Josep M^a Salvatella, Albert Carreras, Joaquim Ballester, Josep M^a Ametlla, M^a Àngels Anglada, Ramon Guardiola, Jaume Guillaumet, Joan Guillaumet, Josep M^a Xampeny, Josep Clara, F. Garrido Pallardó, Miquel Sempere, Torner Malé

Secretària: M^a Assumpció Casamitjana
Departament de Publicitat: Josep de la Fé
Disseny publicitat: Pere Prats

Fotocomposició i muntatge: Roser Planella, Montse Costa, Alina Vallmajó
Impressió: Vallesana de Publicacions - Calders, 21 Sabadell
Distribució: Josep Casanovas, Francesc Pérez, Distribuïdora dels Països Catalans

Gerent: Jordi Vallmajó
President: Carles López Cusi

editora empordanesa, s.a.

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que el Banco de España aplicará durante la presente semana

Billetes correspondientes a las divisas convertibles admitidas a cotización en el Mercado Español.

	COMPRADOR	VENDEDOR
1 Dólar USA. { Billete grande (1)	64,50	66,92
{ Billete pequeño (2)	63,85	66,92
1 Dólar canadiense	55,56	57,92
1 Franco francés	14,53	15,07
1 Libra esterlina (3)	132,45	137,42
1 Franco suizo	37,22	38,61
100 Francos belgas	202,01	209,53
1 Marco alemán	33,73	34,99
100 Liras italianas (4)	7,53	8,28
1 Florín holandés	30,87	32,03
1 Corona sueca	14,64	15,26
1 Corona danesa	11,76	12,26
1 Corona noruega	12,58	12,90
1 Marco finlandés	16,05	16,73
100 Chelines austríacos	456,66	476,06
100 Escudos portugueses	120,-	129,38
100 Yens japoneses	29,22	30,12
Libra Irlandesa.	127,06	131,82

Información facilitada por:

«CADES BANK»

BANCO CATALAN DE DESARROLLO